

NEWSLETTER #69

(October - December 2024 / жовтень - грудень 2024)

Review of European Union Law and EU legal approximation developments and analyses

Огляд розробок у законодавстві ЄС, правовому аналізі та адаптації законодавства ЄС в Україні

Шановний читачу,

Перед Вами 69-й випуск огляду розробок у законодавстві ЄС та його правовому аналізі, а також розробок щодо адаптації законодавства ЄС в Україні. Огляд створено в рамках проекту ["Підтримка впровадження Угоди про асоціацію між Україною та ЄС" Фаза III \(Association4U III\)](#). Цей випуск охоплює період 1 жовтня - 31 грудня 2024. Ми сподіваємось, що огляд буде для Вас корисним. Ви можете висловити Ваші коментарі щодо огляду або ж долучитись до покращення та збагачення наступних випусків.

Ми висвітлюємо деякі із розробок щодня на нашому профілі у [Твіттер](#).

Команда проекту


Dear Reader,


this is the 69th issue of the review of current, important developments in EU law, EU law analysis and EU legal approximation in Ukraine prepared in the framework of the project "Further Support for the Implementation of EU-Ukraine Association Agreement" Phase III (Association4U III). This issue covers the period 1 October – 31 December 2024. We hope you will find it useful. Your comments and contributions that could improve the next issues of this review are welcome.





Some developments are reflected on daily basis on a dedicated [Twitter profile](#).





Project Team







I. EUROPEAN INTEGRATION OF UKRAINE INCLUDING THE IMPLEMENTATION OF THE ASSOCIATION AGREEMENT / ЄВРОІНТЕГРАЦІЯ УКРАЇНИ, ВКЛЮЧАЮЧИ ВИКОНАННЯ УГОДИ ПРО АСОЦІАЦІЮ

-  **2024 EU Enlargement Report on Ukraine.** The European Commission published its [2024 EU Enlargement Report on Ukraine](#) as a candidate country on 30.10.2024. The report contains a detailed assessment of the progress made by Ukraine on its way to EU membership. The assessment is accompanied by recommendations and guidance on the reform priorities. Particular emphasis is placed on the implementation of reforms in such areas as the fight against corruption, the functioning of the judiciary, fundamental rights and freedom of speech, etc. Subject to Ukraine meeting proposed recommendations, the Commission is looking forward to the opening of negotiations on clusters, starting with the fundamentals, as soon as possible in 2025. /  **Звіт про розширення ЄС щодо України за 2024 рік.** Європейська комісія опублікувала [Звіт про розширення ЄС за 2024 рік щодо України](#) як країни-кандидата 30.10.2024. Звіт містить детальну оцінку прогресу України на шляху до членства в ЄС. Оцінка супроводжується рекомендаціями та вказівками щодо пріоритетних реформ. Особливий акцент робиться на здійсненні реформ у таких сферах, як боротьба з корупцією, функціонування судової системи, основні права та свобода слова тощо. Якщо Україна виконає висловлені рекомендації, Комісія очікує на відкриття переговорів щодо кластерів, починаючи з основ, якнайшвидше у 2025 році.
-  **EU Council conclusions on Enlargement.** The EU Council approved [Conclusions on Enlargement](#) covering the six Western Balkans partners, Türkiye, Ukraine, the Republic of Moldova, and Georgia on 17.12.2024. The Council reiterates the EU's steadfast support for Ukraine and its EU accession path, and commends Ukraine's commitment to the EU reform process. The Council welcomes that the screening process is progressing according to plan and looks forward to its conclusion, and to the next steps in Ukraine's accession process by opening clusters, starting with the fundamentals cluster as soon as possible, when the conditions are met. /  **Висновки Ради ЄС щодо розширення.** 17.12.2024 Рада ЄС схвалила [Висновки](#) щодо розширення, що охоплює шість партнерів із Західних Балкан, а також Туреччину, Україну, Республіку Молдова та Грузію. Рада підтверджує непохитну підтримку ЄС України та її шляху вступу до ЄС, а також високо оцінює відданість України процесу реформування. Рада вітає, що процес скринінгу просувається згідно з планом, і з нетерпінням чекає на його завершення, а також на наступні кроки в процесі вступу України шляхом відкриття кластерів, починаючи з основного кластера якнайшвидше, коли будуть виконані умови.
-  **Agreement between Ukraine and the EU** was signed 11.12.2024, securing Ukraine's full participation in the EU's "Creative Europe" program until 2027. The "Creative Europe" program aims to support the cultural, creative, and audiovisual sectors, promote cultural and linguistic diversity, and preserve Europe's cultural heritage. According to the results of

the evaluation of Ukrainian media legislation carried out in 2023, the European Commission recognized that it complies with the rules of Directive 2010/13/EU and informed about the consent for full participation of Ukraine in all activities of the EU Program "Creative Europe" (2021-2027). /  11.12.2024 підписано [Угоду](#) між Україною та ЄС, яка забезпечує повноцінну участь України в програмі ЄС «Креативна Європа» до 2027 року. Програма «Креативна Європа» спрямована на підтримку культурного, креативного та аудіовізуального секторів, сприяння культурному та мовному різноманіттю і збереження культурної спадщини Європи. За результатами проведеної у 2023 році оцінки медичного законодавства України Єврокомісія визнала, що воно відповідає положенням Директиви 2010/13/ЄС та повідомила про згоду на повноправну участь України в усіх заходах Програми ЄС «Креативна Європа» (2021-2027).

-  **A Memorandum of Understanding and a Credit Agreement with the EU were [signed](#) 04.12.2024 to attract up to EUR 35 billion in macro-financial assistance following [Regulation of the European Parliament and Council 2024/2773 establishing the Ukraine Loan Cooperation Mechanism and providing exceptional macro-financial assistance to Ukraine](#) of 24.10.2024.** /  04.12.2024 [підписано](#) Меморандум про взаєморозуміння та Кредитну угоду з ЄС щодо залучення до 35 мільярдів євро макрофінансової допомоги відповідно до [Регламенту](#) Європейського Парламенту та Ради 2024/2773 про створення Механізму кредитного співробітництва для України та надання виняткової макро-фінансової допомоги Україні від 24.10.2024.
 -  Bilateral screening sessions on the compliance of Ukrainian legislation with EU law were held between Ukraine and the European Commission. In particular, bilateral meetings took place on:
 - October 8 in the area of "Economic Criteria",
 - October 9 on the negotiation chapter 32 "Financial Control"
 - October 10 in the area of "Functioning of Democratic Institutions",
 - 23-25 October on chapter 24 "Justice, Freedom and Security",
 - November 11-12 on chapter 18 "Statistics",
 - November 19 on chapter "Freedom of movement of workers",
 - November 20 on chapter 4 "Freedom of movement of capital",
 - November 21-22 on chapter 3 "Freedom of establishment and freedom to provide services",
 - December 10-11 on chapter 7 "Intellectual property law".
-  Проведено двосторонні скринінгові сесії відповідності законодавства України праву ЄС між Україною та Європейською Комісією. Зокрема відбулися двосторонні зустрічі:
- 8 жовтня за сферою "Економічні критерії",
 - 9 жовтня - по розділу 32 "Фінансовий контроль",
 - 10 жовтня - за сферою "Демократичні інституції",

- 23-25 жовтня - по розділу 24 "Юстиція, свобода та безпека",
 - 11-12 листопада - по розділу 18 "Статистика",
 - 19 листопада - по розділу 2 "Свобода пересування працівників",
 - 20 листопада - по розділу 4 "Свобода переміщення капіталу",
 - 21-22 листопада - по розділу 3 "Свобода заснування та надання послуг",
 - 10-11 грудня - по розділу 7 "Право інтелектуальної власності".
- **Верховна Рада України прийняла / Verkhovna Rada of Ukraine adopted:**
 -  [Закон України](#) "Про внесення змін до Кримінального та Кримінального процесуального кодексів України у зв'язку з ратифікацією Римського статуту Міжнародного кримінального суду та поправок до нього" від 09.10.2024 № 4012-IX. Він спрямований на виконання зобов'язань відповідно до ст. 8 Угоди про асоціацію та дотримання вимог для набуття членства в ЄС. /  [Law of Ukraine](#) "On Amendments to the Criminal and Criminal Procedure Codes of Ukraine following Ratification of the Rome Statute of the International Criminal Court and its Amendments" on 09.10.2024 No. 4012-IX. It is aimed at fulfilling obligations in accordance with Art. 8 of the Association Agreement and compliance with the requirements for EU membership.
 -  [Закон України](#) "Про основні засади державної кліматичної політики" від 08.10.2024 № 3991-IX. Закон спрямовано на наближення національного кліматичного законодавства до права Європейського Союзу, зокрема Регламенту (ЄС) 2021/1119, що встановлює основу для досягнення кліматичної нейтральності, та Регламенту (ЄС) 2018/1999 про управління Енергетичним Союзом та пом'якшення наслідків зміни клімату в частині звітування, а також з метою виконання плану заходів з виконання рекомендацій Європейської Комісії, представлених у Звіті про прогрес України в рамках Пакета розширення Європейського Союзу 2023 року, затвердженого розпорядженням Кабінету Міністрів України від 09.02.2024 № 133. /  [Law of Ukraine](#) "On the Basic Principles of State Climate Policy" on 08.10.2024 No. 3991-IX. The law is aimed at bringing national climate legislation closer to the law of the European Union, in particular Regulation (EU) 2021/1119, which establishes the basis for achieving climate neutrality, and Regulation (EU) 2018/1999 on the management of the Energy Union and mitigation of the consequences of climate change in reporting, as well as for the purpose of implementing the plan of measures to implement the recommendations of the European Commission, presented in the Report on the progress of Ukraine within the framework of the European Union enlargement package of 2023, approved by the order of the Cabinet of Ministers of Ukraine of 09.02.2024 No. 133.
 - **Кабінет Міністрів України / Cabinet of Ministries of Ukraine:**

-  [Постановою](#) від 27.12.2024 № 1511 відновив державний контроль нехарчової продукції митними органами. Рішення є необхідним кроком у межах рекомендацій Європейської Комісії з підготовки до укладення Угоди АСAA («промислового безвізу») та програми Ukraine Facility. /  by [Resolution](#) No. 1511 of 27.12.2024 restored state control of non-food products by customs authorities. The decision is a necessary step within the recommendations of the European Commission in preparation for the conclusion of the ACAA Agreement ("industrial visa-free") and the Ukraine Facility program.
-  схвалив **Національну транспортну стратегію України на період до 2030 року та затвердив Операційний план заходів з її реалізації у 2025—2027 роках** ([Постанова КМУ від 27.12.2024 № 1550](#)). Національна транспортна стратегія України є одним з індикаторів Плану України, який реалізується в рамках ініціативи Європейського Союзу «Ukraine Facility». /  approved the **National Transport Strategy of Ukraine until 2030 and Operational Plan of measures for its implementation in 2025-2027** ([Resolution of the CMU dated 27.12.2024 No. 1550](#)). The National Transport Strategy of Ukraine is one of the indicators of the 'Ukraine Plan', which is implemented within the framework of the "Ukraine Facility" initiative of the European Union.
-  ухвалив **Розпорядження від 05.12.2024 №1222-р про утворення державної установи «Офіс перекладів»**. Таку установу буде створено для ефективного перекладу правових документів, пов'язаних з виконанням євроінтеграційних зобов'язань України, зокрема у контексті підготовки України до вступу в ЄС. Ключовим завданням Офісу перекладів стане переклад з англійської на українську мову актів права ЄС у межах переговорного процесу про вступ України до ЄС, а також переклад актів національного законодавства з української на англійську. /  adopted [Decree](#) No. 1222 of 05.12.2024 on the establishment of the state institution "Translation Office". Such an institution will be created for the effective translation of legal documents related to the fulfillment of Ukraine's European integration obligations, in particular in the context of Ukraine's preparation for joining the EU. The primary responsibility of the Translation Office will be to translate EU legal acts from English into Ukrainian during the negotiation process for Ukraine's accession to the EU. Additionally, the office will translate national legislation from Ukrainian into English.



II. RECENT DEVELOPMENTS AND ANALYSES IN EU LAW / ОСТАННІ ЗМІНИ ТА АНАЛІЗ ПРАВА ЄС

This part of the review follows well established [systematization of EU legislation](#), even if not in every reporting period there will be substantial or relevant developments in each chapter

01 GENERAL, FINANCIAL AND INSTITUTIONAL MATTERS / ЗАГАЛЬНІ, ФІНАНСОВІ ТА ІНСТИТУЦІЙНІ ПОЛОЖЕННЯ

-

02 CUSTOMS UNION AND FREE MOVEMENT OF GOODS / МИТНИЙ СОЮЗ ТА ВІЛЬНИЙ РУХ ТОВАРІВ

-  **Prohibition of products made with forced labour.** The European Parliament and Council adopted [Regulation \(EU\) 2024/3015 of 27.11.2024 on prohibiting products made with forced labour on the Union market](#). It lays down rules prohibiting economic operators from placing and making available on the Union market or exporting from the Union market products made with forced labour to improve the functioning of the internal market while contributing to the fight against forced labour. It establishes the Union Network Against Forced Labour Products, which serves as a platform for structured coordination and cooperation between the competent authorities of the Member States and the Commission and for streamlining the enforcement of this Regulation within the Union, thereby making enforcement more effective and coherent. According to Regulation, the Commission shall establish a database which provides indicative, non-exhaustive, evidence-based, verifiable and regularly updated information on forced labour risks in specific geographic areas or with respect to specific products or product groups, including with regard to forced labour imposed by state authorities. Products entering or leaving the Union market shall be subject to the controls and measures laid down in this Regulation. It shall apply from 14.12.2027. /  **Заборона продукції, виготовленої за допомогою примусової праці.** Європейський парламент і Рада прийняли [Регламент \(ЄС\) 2024/3015 від 27.11.2024 про заборону продукції, виготовленої за допомогою примусової праці, на ринку Союзу](#). Він встановлює правила, які забороняють суб'єктам господарювання розміщувати та робити доступними на ринку Союзу або експортувати з ринку Союзу продукти, виготовлені за допомогою примусової праці, з метою покращення функціонування внутрішнього ринку, одночасно сприяючи боротьбі з примусовою працею. Регламент передбачає заснування Мережі Союзу проти продуктів, виготовлених шляхом примусової праці, яка має слугувати платформою для структурованої координації та співпраці між компетентними органами держав-членів і Комісією, а також для оптимізації виконання цього Регламенту в межах Союзу, що робить правозастосування більш ефективним і узгодженим. Відповідно до Регламенту, Комісія повинна створити базу даних, яка надасть індикативну, невичерпну, засновану на доказах, перевірену та регулярно оновлювану інформацію про ризики примусової праці в конкретних географічних районах або стосовно конкретних продуктів чи груп продуктів, у тому числі стосовно примусової праці. Згідно з Регламентом продукція, що надходить на ринок Союзу або вивозиться з нього,

підлягатиме контролю та заходам, викладеним у положеннях. Регламент застосовується з 14.12.2027.

03 AGRICULTURE / СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО

-  **Labelling of organic products.** The EU Court of Justice ruled that a foodstuff imported from a third country may bear the organic production logo of the European Union only if that foodstuff complies with all the requirements of EU law. The prohibition on using the organic production logo of the European Union for products manufactured in a third country according to rules merely equivalent to those laid down by EU law also extends to the use of the terms referring to organic production. However, provided that a product complies with those rules, the organic production logo of that third country may be used in the European Union for such products, even where it contains terms referring to organic production. See [Judgment](#) of the Court in Case C-240/23 'Herbaria Kräuterparadies II' of 04.10.2024. /  **Маркування органічної продукції.** Суд ЄС постановив, що харчові продукти, імпортовані з третьої країни, можуть мати логотип органічного виробництва Європейського Союзу, лише якщо вони відповідають усім вимогам законодавства ЄС. Заборона на використання логотипу органічного виробництва Європейського Союзу для продуктів, вироблених у третій країні відповідно до правил, еквівалентних тим, що встановлені законодавством ЄС, також поширюється на використання термінів, що стосуються органічного виробництва. Однак, за умови, що продукт відповідає цим правилам, логотип органічного виробництва цієї третьої країни може використовуватися в Європейському Союзі для таких продуктів, навіть якщо він містить терміни, що стосуються органічного виробництва. Див. [Рішення](#) Суду у справі C-240/23 «Herbaria Kräuterparadies II» від 04.10.2024.
-  **Food information to consumers.** The EU Court of Justice has issued a ruling against the prohibition of meat-related terminology on plant-based products. It ruled that where no legal name has been adopted, a Member State may not prohibit using terms traditionally associated with products of animal origin to designate a product containing vegetable proteins. The full harmonisation provided for by the European framework for consumer information also precludes measures determining levels of vegetable proteins below which the use of names, other than legal names, consisting of such terms for foods containing vegetable proteins remains authorised. See [Judgment](#) in Case C-438/23 'Protéines France and Others' of 04.10.2024. /  **Інформація про харчові продукти для споживачів.** Суд ЄС виніс рішення проти заборони використання термінології, пов'язаної з м'ясом, у продуктах рослинного походження. Він постановив, що якщо офіційна назва не була визначена, держава-член не може заборонити використання термінів, які традиційно асоціюються з продуктами тваринного походження, для позначення продукту, що містить рослинні білки. Повна гармонізація, передбачена Європейською системою інформування споживачів, також виключає заходи, що

визначають рівні рослинних білків, нижче яких залишається дозволеним використання назв, крім офіційних, що складаються з таких термінів для харчових продуктів, що містять рослинні білки. Див. [Рішення](#) у справі C-438/23 «Protéines France та інші» від 04.10.2024.

04 FISHERIES / РИБАЛЬСТВО

-  **Fish Market Report.** The European Commission released the **EU Fish Market Report 2024** on 12.12.2024. This report focuses on the performance of the fishery and aquaculture markets during 2022-2023. The current report aims to give an economic overview of the entire European fisheries and aquaculture industry. It addresses key questions such as what products are produced, exported, and imported; when and where these activities occur; who consumes these products; and what the main trends are. Additionally, the report includes a comparative analysis to assess the performance of fishery and aquaculture products in the EU market relative to other food products. /  **Звіт про рибний ринок.** 12.12.2024 Європейська комісія опублікувала [Звіт про рибний ринок ЄС за 2024 рік](#). Цей звіт зосереджений на показниках ринків рибальства та аквакультури протягом 2022-2023 років. Поточний звіт має на меті надати економічний огляд усієї європейської галузі рибальства та аквакультури. У ньому розглядаються ключові питання, наприклад, які продукти виробляються, експортуються та імпортуються; коли і де відбуваються ці дії; хто споживає ці продукти; і які основні тенденції. Крім того, звіт містить порівняльний аналіз для оцінки ефективності продукції рибальства та аквакультури на ринку ЄС порівняно з іншими харчовими продуктами.

05 FREEDOM OF MOVEMENT FOR WORKERS AND SOCIAL POLICY / СВОБОДА ПЕРЕСУВАННЯ ПРАЦІВНИКІВ І СОЦІАЛЬНА ПОЛІТИКА


-  **Improving working conditions in platform work.** The European Parliament and EU Council adopted [Directive \(EU\) 2024/2831 of 23.10.2024 on improving working conditions in platform work](#). It lays down minimum rights that apply to every person performing platform work in the Union who has or who, on the basis of an assessment of the facts, is deemed to have an employment contract or employment relationship as defined by the law, collective agreements or practice in force in the Member States with consideration to the case-law of the EU Court of Justice. This Directive also lays down rules to improve the protection of natural persons in relation to the processing of their personal data by providing measures on algorithmic management applicable to persons performing platform work in the Union, including those who do not have an employment contract or employment relationship. It applies to digital labour platforms organising platform work performed in the Union, irrespective of their place of establishment or of the law otherwise applicable. /  **Поліпшення умов праці в роботі на платформах.** Європейський парламент і Рада прийняли [Директиву \(ЄС\) 2024/2831 від 23.10.2024](#)



про покращення умов праці в роботі на платформах. Вона встановлює мінімальні права, які застосовуються до кожної особи, яка виконує роботу на платформі в профспілці, яка має або яка, на основі оцінки фактів, вважається такою, що має трудовий договір або трудові відносини, як визначено законом, колективними договорами або практикою, що діє в державах-членах, з урахуванням прецедентного права Суду ЄС. Ця Директива також встановлює правила для покращення захисту фізичних осіб у зв'язку з обробкою їхніх персональних даних шляхом забезпечення заходів щодо алгоритмічного управління, які застосовуються до осіб, які виконують роботу на платформі в Союзі, включаючи тих, хто не має трудового договору чи трудових відносин. Це стосується цифрових платформ праці, які організовують роботу на платформі, що виконується в Союзі, незалежно від місця їхнього заснування чи застосовного законодавства.

-  **Rights of persons with disabilities.** The European Parliament and EU Council adopted [Directive \(EU\) 2024/2841 of 23.10.2024 establishing the European Disability Card and the European Parking Card for persons with disabilities](#). It lays down the rules governing the issuance of the European Disability Card to persons with disabilities as proof of a disability status or proof of entitlement to specific services based on a disability, as well as rules governing the issuance of the European Parking Card for persons with disabilities as proof of the right to parking conditions and facilities reserved for persons with disabilities, with the aim of promoting freedom of movement for persons with disabilities and facilitating short stays of persons with disabilities in a Member State other than that of which they are a resident, by granting them equal access to any special conditions or preferential treatment with respect to services, activities or facilities, including where not provided for remuneration, offered to or reserved for persons with disabilities in that Member State, including those making use of assistance animals, and, where applicable, persons accompanying or assisting persons with disabilities, including their personal assistants. Additionally, Directive determines common templates for the European Disability Card and the European Parking Card for persons with disabilities. /  **Права людей з інвалідністю.** Європейський парламент і Рада прийняли [Директиву \(ЄС\) 2024/2841 від 23.10.2024 про запровадження Європейської картки інвалідності та Європейської паркувальної картки для людей з інвалідністю](#). Вона встановлює правила, що регулюють видачу європейської картки інвалідності особам з інвалідністю як підтвердження статусу інвалідності або підтвердження права на певні послуги на основі інвалідності, а також європейської паркувальної картки для осіб з інвалідністю як підтвердження права на умови паркування та зручності, зарезервовані для осіб з інвалідністю, з метою сприяння свободі пересування для людей з інвалідністю та полегшення короткого перебування осіб з інвалідністю в державі-члені, відмінній від тієї, в якій вони є резидентами, шляхом надання їм рівного доступу до будь-яких особливих умов або преференційного режиму щодо послуг, діяльності або засобів, у тому числі якщо вони не передбачені за винагороду,



пропонуються або зарезервовані для осіб з інвалідністю в цій державі-члені, включно з тими, хто використовує тварин-помічників, і, де це застосовно, осіб, які супроводжують або допомагають людям з інвалідністю, включаючи їхніх особистих помічників. Крім того, Директива визначає зразки Європейської картки інвалідності та Європейської паркувальної картки для осіб з інвалідністю.

-  **Recognition of first name and gender lawfully acquired in another member state.** The EU Court of Justice ruled that legislation of an EU Member State that refuses to recognise and enter in the birth certificate of a national a change of first name and identity lawfully acquired in another Member State, in this case the United Kingdom, is contrary to EU law. This also applies where the request for recognition of that change was made after the withdrawal of the United Kingdom from the European Union. The Court explains that the refusal of a Member State to recognise a change of gender identity lawfully acquired in another Member State hinders the exercise of the right to free movement and residence. Gender, like a first name, is a fundamental element of personal identity. A divergence between identities resulting from such a refusal of recognition creates difficulties for a person in proving his or her identity in daily life as well as serious professional, administrative and private inconvenience. See [Judgment](#) in Case C-4/23 [Mirin] of 04.10.2024. /  **Визнання імені та статі, законно зареєстрованих в іншій державі-члені.** Суд ЄС постановив, що законодавство держави-члена, яким відмовляється у визнанні та внесенні до свідоцтва про народження громадянина ЄС інформації про зміну імені та ідентифікації, законно зареєстрованих в іншій державі-члені, у цьому випадку Сполученому Королівстві, суперечить законодавству ЄС. Це також стосується випадків, коли запит на визнання цієї зміни було подано після виходу Сполученого Королівства з Європейського Союзу. Суд ЄС пояснює, що відмова держави-члена визнати зміну гендерної ідентичності, законно зареєстрованої в іншій державі-члені, перешкоджає здійсненню права на вільне пересування та проживання. Стать, як і ім'я, є фундаментальним елементом особистої ідентичності. Розбіжність між особами, що виникає внаслідок такої відмови у визнанні, створює труднощі для особи у підтвердженні своєї особистості в повсякденному житті, а також серйозні професійні, адміністративні та приватні незручності. Див. [Рішення](#) у справі C-4/23 [Mirin] від 04.10.2024.
-  **Free movement of football players and FIFA rules.** The EU Court of Justice finds that some FIFA's transfer rules regarding financial compensation and imposing additional sporting sanctions on both club and player in case of early contract termination without "just cause" are incompatible with the guarantee of freedom of movement and EU competition law. The CJEU held that the rules adopted by sports federations generally fall within the scope of EU law except where these rules have been adopted exclusively for non-economic reasons and for matters of interest only for sport as such. According to the CJEU, in other instances sports-related specificities can be considered in the interpretation of the relevant EU law provisions. In the present case, the CJEU confirmed that the

relevant FIFA Regulations on the Status and Transfer of Players rules fall within the scope of application of Articles 45 and 101 TFEU. The transfer and registration rules directly impact both the work of football players as a professional economic activity as well as the club's composition of teams for competitions, which forms part of their professional activities. See [Judgment](#) in Case C-650/22 'FIFA' of 04.10.2024. /  **Вільне пересування футболістів і правила FIFA.** Суд ЄС вважає, що деякі трансферні правила FIFA щодо фінансової компенсації та накладення додаткових спортивних санкцій як на клуб, так і на гравця у разі дострокового розірвання контракту без «обґрунтованої причини» несумісні з гарантією свободи пересування та законодавством ЄС про конкуренцію. Суд ЄС постановив, що правила, прийняті спортивними федераціями, як правило, підпадають під дію законодавства ЄС, за винятком випадків, коли ці правила були прийняті виключно з неекономічних причин і з питань, що становлять інтерес лише для спорту як такого. Згідно з Судом ЄС, в інших випадках особливості, пов'язані зі спортом, можуть враховуватися при тлумаченні відповідних положень законодавства ЄС. У цій справі Суд ЄС підтвердив, що відповідний Регламент FIFA щодо статусу та трансферу гравців підпадає під сферу застосування статей 45 і 101 ДФЄС. Правила трансферу та реєстрації безпосередньо впливають як на роботу футболістів як професійну економічну діяльність, так і на склад клубних команд для змагань, що є частиною їхньої професійної діяльності. Див. [Рішення](#) у справі C-650/22 «FIFA» від 04.10.2024.

-  **Working time for domestic workers.** The EU Court of Justice ruled that domestic employers must establish a system enabling the duration of the daily working time of each domestic worker to be measured. The Court reminds that the provisions of Directive 2003/88 concerning certain aspects of the organisation of working time, in particular Articles 3, 5 and 6, which give specific form to that fundamental right, must be interpreted in the light of that fundamental right and may not be interpreted restrictively at the expense of the rights that workers derive from it. It recalls that the right of every worker to a limitation of maximum working hours and to daily and weekly rest periods not only constitutes a rule of EU social law of particular importance, but is also expressly enshrined in Article 31(2) of the Charter, which Article 6(1) TEU recognises as having the same legal value as the Treaties. See [Judgment](#) in Case C-531/23 of 19.12.2024. /  **Робочий час домашніх працівників.** Суд ЄС ухвалив, що роботодавці домашніх працівників повинні встановити систему, яка дозволить вимірювати тривалість щоденного робочого часу кожного домашнього працівника. Суд ЄС нагадує, що положення Директиви 2003/88 щодо певних аспектів організації робочого часу, зокрема статті 3, 5 і 6, які надають конкретної форми цьому основному праву, повинні тлумачитися у світлі цього основного права та не можуть тлумачитися обмежувально на шкоду правам, які впливають із цього. Він нагадує, що право кожного працівника на обмеження максимальної тривалості робочого часу та на щоденний і щотижневий відпочинок не тільки є особливо важливою нормою соціального права ЄС, але також

прямо закріплено в статті 31(2) Хартії, який згідно зі статтею 6(1) ДЄС має таку саму юридичну силу, що й Договори. Див. [Рішення](#) у справі C-531/23 від 19.12.2024.

-  **Rights of third-country workers.** The EU Court of Justice ruled that a Member State cannot exclude from the benefit of family allowances a foreign worker whose children, born in a third country, cannot prove that they have entered its territory lawfully. Third-country nationals who have been admitted to a Member State for the purpose of working there lawfully must enjoy equal treatment with nationals of that Member State. Where the lawful residence of the third-country national in a Member State is established, it is for the Member States to ensure equal treatment between those workers residing in their territory and their own nationals by strictly limiting derogations from that right. See [Judgment](#) in Case C-664/23 "Caisse d'allocations familiales des Hauts-de-Seine" of 19.12.2024. /  **Права працівників третіх країн.** Суд ЄС постановив, що держава-член не може позбавити права на сімейну допомогу іноземного працівника, чиї діти, народжені в третій країні, не можуть довести, що вони в'їхали на її територію законно. Громадяни третіх країн, які були допущені до держави-члена з метою законної роботи, повинні користуватися рівним ставленням відносно громадян цієї держави-члена. Якщо встановлено законне проживання громадянина третьої країни в державі-члені, саме держави-члени мають забезпечити рівне ставлення до тих працівників, які проживають на їхній території, та їхніх власних громадян шляхом суворого обмеження відступів від цього права. Див. [Рішення](#) у справі C-664/23 «Caisse d'allocations familiales des Hauts-de-Seine» від 19.12.2024.

06 RIGHT OF ESTABLISHMENT AND FREEDOM TO PROVIDE SERVICES / ПРАВО НА ЗАСНУВАННЯ ТА СВОБОДА НАДАВАТИ ПОСЛУГИ

•

07 TRANSPORT POLICY / ТРАНСПОРТНА ПОЛІТИКА



-  **Single European Sky.** The European Parliament and Council adopted [Regulation \(EU\) 2024/2803 of 23.10.2024 on the implementation of the Single European Sky \(recast\)](#). It lays down rules for the creation and effective functioning of the Single European Sky in order to reinforce air traffic safety standards, contribute to the sustainable development of the air transport system and improve the overall performance of air traffic management and air navigation services for general air traffic in Europe, with a view to meeting the requirements of all airspace users. According to the Regulation the Union and its Member States shall aim at and support the extension of the Single European Sky to countries that are not members of the European Union. /  **Єдине європейське небо.** Європейський парламент і Рада прийняли [Регламент \(ЄС\) 2024/2803 від 23.10.2024 про впровадження Єдиного європейського неба \(оновлена редакція\)](#). Він

встановлює правила щодо запровадження та ефективного функціонування Єдиного європейського неба з метою посилення стандартів безпеки повітряного руху, сприяння сталому розвитку системи повітряного транспорту та покращення загальної ефективності управління повітряним рухом та аеронавігаційного обслуговування для загального повітряного транспортного руху в Європі з метою задоволення вимог усіх користувачів повітряного простору. Відповідно до Регламенту Союз та його держави-члени зобов'язані сприяти і підтримувати розширення Єдиного європейського неба щодо країн, які не є членами Європейського Союзу.



-  **EU maritime safety and environmental protection.** The European Parliament and Council updated (27.11.2024) directives on port state control, flag state compliance, and ship-source pollution penalties. [Directive \(EU\) 2024/3099](#) refers to the inspection of foreign ships in national ports, to verify that the ships' condition complies with international regulations, including for crews. It gives more importance to ships' environmental performance in determining their risk profile, and boosts Member States' capacity to detect and address cases of non-compliance with standards and rules on safety, environmental protection and pollution prevention. Its scope extends to fishing vessels. [Directive \(EU\) 2024/3100](#) on compliance with flag State requirements aims at enhancing maritime safety and preventing pollution from ships. It shall apply to the administration of the Member State whose flag the ship is flying in respect of ships subject to certification and engaged in any type of international voyages. [Directive \(EU\) 2024/3101](#) addresses ship-source pollution and introduction of administrative penalties for its infringements. The purpose of this Directive is to incorporate into Union law international standards on pollution from ships and to ensure that any company or other legal or natural person liable for illegal discharges of polluting substances is subject to effective, proportionate and dissuasive administrative penalties in order to improve maritime safety and to enhance protection of the marine environment from pollution from ships. This Directive does not prevent Member States from taking more stringent measures in conformity with Union and international law, by providing for administrative or criminal penalties in accordance with their national law. /  **Морська безпека та захист навколишнього середовища ЄС.** Європейський парламент і Рада оновили (27.11.2024) директиви щодо державного портового контролю, відповідності державі прапора та штрафів за забруднення з суден. [Директива \(ЄС\) 2024/3099](#) стосується інспекції іноземних суден у національних портах, спрямованої на перевірку стану судна на відповідність міжнародним правилам, у тому числі щодо екіпажів. Значна увага приділяється екологічним характеристикам суден у визначенні їхнього профілю ризику, що посилює здатність держав-членів виявляти та розглядати випадки невідповідності стандартам і правилам безпеки, захисту навколишнього середовища та запобігання забрудненню. Її сфера дії поширюється також на рибальські судна. [Директива \(ЄС\) 2024/3100](#) щодо відповідності вимогам

держави прапора спрямована на підвищення безпеки на морі та запобігання забрудненню з суден. Вона застосовується до адміністрації держави-члена, під прапором якої плаває судно, щодо суден, які підлягають сертифікації та здійснюють будь-які міжнародні рейси. [Директива \(ЄС\) 2024/3101](#) стосується забруднення з суден та запровадження адміністративних санкцій за відповідні порушення. Метою цієї Директиви є розширення дії міжнародних стандартів щодо забруднення з суден та забезпечення того, щоб будь-яка компанія чи інша юридична чи фізична особа, відповідальна за незаконні викиди забруднюючих речовин, підлягала ефективним, пропорційним та стримуючим адміністративним покаранням з метою покращення безпеки на морі та посилити захист морського середовища від забруднення з суден у межах ЄС. Ця Директива не перешкоджає державам-членам вживати більш суворих заходів відповідно до права Союзу та міжнародного права, передбачаючи адміністративні або кримінальні покарання відповідно до їхнього національного законодавства.

08 COMPETITION POLICY / ПОЛІТИКА У СФЕРІ КОНКУРЕНЦІЇ

-  **Concentration between undertakings.** The EU Court of Justice upholds the decision of the European Commission prohibiting the proposed merger between Thyssenkrupp and Tata Steel. The Court thereby upholds the judgment of the EU General Court. As for the case, on 25.09.2018, the two undertakings notified the Commission, in accordance with the Merger Regulation, of their plan to acquire joint control of a newly created joint venture. Following an exchange with the undertakings involved and after sending requests for information to a number of market players, including, inter alia, competitors and customers, the Commission declared, by decision of 11.06.2019, that the transaction was incompatible with the internal market and the European Economic Area (EEA). Thyssenkrupp subsequently brought an appeal before the EU Court of Justice against the judgment of the General Court, that rejected all arguments of the applicant. In its judgment, the Court of Justice dismissed the appeal in its entirety and upholds the judgment of the General Court and the Commission's decision. See [Judgment](#) in Case C-581/22 P 'thyssenkrupp v Commission' of 04.10.2024. /  **Злиття підприємств.** Суд ЄС підтримав рішення Європейської комісії про заборону запропонованого злиття між 'thyssenkrupp' і 'Tata Steel'. За обставинами справи 25.09.2018 два підприємства повідомили Комісію, відповідно до Регламенту про злиття, про свій план придбання спільного контролю над новоствореним спільним підприємством. Після обміну інформацією із залученими суб'єктами господарювання та після направлення запитів на інформацію низці гравців ринку, включаючи, серед іншого, конкурентів і клієнтів, Комісія оголосила рішенням від 11.06.2019, що операція була несумісною з внутрішнім ринком і Європейська економічна зона (ЄЕЗ). Згодом Thyssenkrupp подав апеляцію до Суду ЄС на рішення Загального суду, який відхилив усі аргументи заявника. У своєму рішенні Суд ЄС відхилив апеляцію в повному обсязі та залишив

у силі рішення Загального суду та рішення Комісії. Див. [Рішення](#) у справі C-581/22 P 'thyssenkrupp проти Комісії' від 04.10.2024.

-  **Competition rules and protection of personal data.** The EU Court of Justice ruled that Member States may make provision for competitors of the person allegedly responsible for an infringement of the laws protecting personal data to challenge that infringement in court as a prohibited unfair commercial practice. The online sale of pharmacy-only medicinal products requires the explicit consent of the customer to the processing of his or her data, even where those medicinal products do not require a prescription. The seller must inform those customers, in a manner that is accurate, comprehensive and easily understandable, of the specific characteristics and purposes of the processing of those data, and request their explicit consent to such processing. See [Judgment](#) in Case C-21/23 "Lindenapotheke" of 04.10.2024. /  **Правила конкуренції та захист персональних даних.** Суд ЄС постановив, що держави-члени можуть передбачити, щоб конкуренти суб'єкта, яка ймовірно несе відповідальність за порушення законів про захист персональних даних, оскаржили це порушення в суді як заборонену недобросовісну комерційну практику. Онлайн-продаж лікарських засобів, що продаються лише в аптеках, потребує чіткої згоди клієнта на обробку його даних, навіть якщо ці лікарські засоби не потребують рецепта. Продавець повинен інформувати цих клієнтів у точний, вичерпний і зрозумілий спосіб про конкретні характеристики та цілі обробки цих даних і вимагати від них чіткої згоди на таку обробку. Див. [Рішення](#) у справі C-21/23 "Lindenapotheke" від 04.10.2024.

09 TAXATION / ОПОДАТКУВАННЯ

-  **Tax dispute resolution mechanisms.** The European Commission presented [Implementation report](#) on the review of the Council Directive (EU) 2017/1852 on tax dispute resolution mechanisms in the European Union (DRM Directive). This Report covers the period from the initial entry into force of the DRM Directive to date. It is based on data gathered through a consultation which ran from 12 March to 10 May 2024 on the website of the Commission services responsible for Taxation and Customs Union as well as input received from EU Member States under the Statistical Framework for the DRM Directive for the tax years 2020-2023 and a targeted consultation to Member States which ran from 14 March to 10 May 2024. It demonstrates that all Member States have fully implemented the DRM Directive. The preliminary feedback is positive in that the DRM Directive seems to meet the objectives that were set at the time of the adoption. However, the conclusion drawn is that there is still limited experience with the application of the DRM Directive. /  **Механізми вирішення податкових спорів.** Європейська комісія представила [Імплементційний звіт](#) щодо перегляду Директиви Ради (ЄС) 2017/1852 про механізми вирішення податкових спорів у Європейському Союзі (Директива DRM). Цей звіт охоплює період від початкового вступу в силу Директиви про DRM до сьогоднішнього дня. Він базується на даних, зібраних під час консультацій, які

тривали з 12 березня по 10 травня 2024 року на веб-сайті служб Комісії, відповідальних за оподаткування та Митний союз, а також на вхідних даних, отриманих від держав-членів згідно зі Статистичною структурою для Директиви DRM щодо податків 2020-2023 роки, та цільових консультацій з державами-членами, які тривали з 14 березня по 10 травня 2024 року. Він демонструє, що всі держави-члени повністю імплементували Директиву DRM. Попередні відгуки є позитивними, оскільки Директива DRM відповідає цілям, поставленим під час ухвалення. Однак можна зробити висновок, що досвід застосування Директиви DRM все ще обмежений.




10 ECONOMIC AND MONETARY POLICY AND FREE MOVEMENT OF CAPITAL / ЕКОНОМІЧНА І МОНЕТАРНА ПОЛІТИКА ТА СВОБОДА РУХУ КАПІТАЛУ

•


11. EXTERNAL RELATIONS / ЗОВНІШНІ ВІДНОСИНИ

-  **EU enlargement policy.** The European Commission adopted the [2024 enlargement reports](#), which offer a detailed assessment of the state of play and the progress made by the countries seeking to join the European Union. The reports cover: Georgia, Moldova, Türkiye, Ukraine, Albania, Bosnia and Herzegovina, Kosovo, Montenegro, North Macedonia, and Serbia. The assessments are accompanied by recommendations and guidance on the reform priorities for each of the country. /  **Політика розширення ЄС.** Європейська Комісія ухвалила [звіти про розширення за 2024 рік](#), в яких подається детальна оцінка поточного стану та прогресу, досягнутого країнами, які прагнуть приєднатися до Європейського Союзу. Звіти стосуються: Грузії, Молдови, Туреччини, України, Албанії, Боснії та Герцеговини, Косово, Чорногорії, Північної Македонії, Сербії. Оцінки супроводжуються рекомендаціями та вказівками щодо пріоритетів реформ для кожної країни.
-  **EU external action instruments.** Directorate-General for International Partnerships of the European Commission released the [2024 Annual Report on the implementation of the European Union's external action instruments in 2023](#). It outlines key aspects of the EU's financial support in 2023 for international partnerships, humanitarian aid, foreign policy and enlargement. It reflects the important support provided by the EU to address the global and regional consequences of Russia's war of aggression against Ukraine, to tackle various other global challenges, and to implement the Global Gateway strategy. The Report reflects examples of EU-funded interventions in Europe and across the globe that illustrate the EU's continuing efforts to deliver results. /  **Інструменти зовнішньої діяльності ЄС.** Генеральний директорат з питань міжнародного партнерства Європейської комісії оприлюднив [Річний звіт 2024 про впровадження інструментів зовнішньої діяльності Європейського Союзу у 2023 році](#). У ньому викладено ключові аспекти фінансової підтримки ЄС у 2023 році напрямків міжнародного партнерства,


гуманітарної допомоги, зовнішньої політики та розширення. Він охоплює заходи з підтримки, наданої ЄС для подолання глобальних і регіональних наслідків російської агресії проти України, подолання різноманітних інших глобальних викликів і реалізації стратегії "Global Gateway". У Звіті наведено приклади заходів, які фінансуються ЄС у Європі та по всьому світу, які ілюструють перманентні зусилля ЄС щодо досягнення стратегічних завдань.

-  **EU-Morocco trade agreements and consent of people of Western Sahara.** The EU Court of Justice ruled that the 2019 EU-Morocco trade agreements regarding fisheries and agricultural products, to which the people of Western Sahara did not consent, were concluded in breach of the principles of self-determination and the relative effect of treaties. However, the expression of the consent of that people to an agreement which is to apply to the territory of Western Sahara need not necessarily be explicit but may, under certain conditions, be presumed. In particular, it may be presumed where the agreement does not create obligations for the people who is a third party to that agreement, and where the agreement confers on that people a specific, tangible, substantial and verifiable benefit which derives from the exploitation of that territory's natural resources and is proportional to the degree of that exploitation. See [Judgment](#) in Joined Cases C-778/21 P and C-798/21 P 'Commission and Council v Front Polisario' and [Judgment](#) in Joined Cases C-779/21 P and C-799/21 P 'Commission and Council v Front Polisario' of 04.10.2024. /  **Торговельні угоди між ЄС і Марокко та згода народу Західної Сахари.** Суд ЄС постановив, що торговельні угоди між ЄС і Марокко щодо рибальства та сільськогосподарської продукції 2019 року, на які народ Західної Сахари не погоджувався, були укладені з порушенням принципів самовизначення та відносної дії договорів. Однак згода цього народу на угоду, яка буде застосовуватися до території Західної Сахари, не обов'язково має бути явною, але за певних умов може презюмуватися. Зокрема, можна припустити, що угода не створює зобов'язань для народу, який є третьою стороною цієї угоди, і якщо угода надає цим людям конкретну, відчутну, суттєву та перевірену вигоду, яка впливає з експлуатації природних ресурсів території і пропорційна ступеню цієї експлуатації. Див. [Рішення](#) в об'єднаних справах C-778/21 P і C-798/21 P 'Комісія та Рада проти Фронту Полісаріо' та [Рішення](#) в об'єднаних справах C-779/21 P і C-799/21 P 'Комісія та Рада проти Фронту Полісаріо' від 04.10.2024.
-  **Information about goods from Western Sahara.** The EU Court of Justice ruled that as goods imported into the European Union, melons and tomatoes harvested in Western Sahara must indicate their country of origin under EU legislation. That indication must appear on the goods and must not be deceptive. For this reason, the labelling of those goods must indicate Western Sahara, and not Morocco, as their country of origin. That obligation applies not only to goods originating from a 'country' (as a synonym for the word 'State'), but also to those originating from 'territories' (designating entities other than 'countries'). Whilst being under the jurisdiction or international responsibility of a State,

those territories nevertheless have a separate and distinct status under international law. Referring to Morocco rather than to Western Sahara for the purpose of identifying the origin of melons and tomatoes harvested in the latter territory would mislead consumers as to the true origin of those goods. Despite the failure on the part of exporters of melons and tomatoes from Western Sahara, which have been presented as being of Moroccan origin, to comply with that requirement, the French authorities may not place a unilateral ban on the import of those goods. Such a measure falls under the exclusive competence of the Union. See [Judgment](#) in Case C-399/22 'Confédération paysanne' of 04.10.2024. /


 **Інформація для споживачів про товари із Західної Сахари.** Суд ЄС постановив, що в інформації про товари, які імпортуються до Європейського Союзу, зокрема дині та помідори, зібрані у Західній Сахарі, повинна вказуватися країна походження відповідно до законодавства ЄС. Це позначення повинно бути на товарі і не повинно бути оманливим. З цієї причини на маркуванні цих товарів повинна бути вказана Західна Сахара, а не Марокко як країна їхнього походження. Цей обов'язок поширюється не лише на товари, що походять із «країни» (як синонім слова «держава»), а й на товари, що походять із «територій» (що означає суб'єкти, відмінні від «країн»). Перебуваючи під юрисдикцією або міжнародною відповідальністю держави, ці території все ж мають окремий і відмінний статус згідно з міжнародним правом. Посилання на Марокко, а не на Західну Сахару з метою визначення походження динь і помідорів, зібраних на останній території, введе споживачів в оману щодо справжнього походження цих товарів. Незважаючи на невиконання цієї вимоги експортерами динь і помідорів із Західної Сахари, на маркуванні яких вказано походження із Марокко, французька влада не може накласти односторонню заборону на імпорт цих товарів. Такий захід належить до виключної компетенції Союзу. Див. [Рішення](#) у справі C-399/22 «Confédération paysanne» від 04.10.2024.

12. ENERGY / ЕНЕРГЕТИКА


-  **Nord Stream 2 gas pipeline.** The EU General Court dismisses the action by Nord Stream 2 contesting the directive extending the internal market rules on natural gas to cover gas pipelines from third countries. In particular, through the adoption of Directive 2019/692 ('the amending directive'), the EU legislature amended 'the gas directive' in order to ensure that the rules applicable to gas transmission pipelines connecting two or more Member States were equally applicable, within the European Union, to gas transmission pipelines to and from third countries. Those rules provide, in particular, for the unbundling of transmission systems from those of production and supply, as well as for third party access to transmission systems. However, as regards pipelines between a Member State and a third country completed before the date of entry into force of the amending directive, namely 23.05.2019, the amending directive provides that the Member State where the first connection point of such a pipeline with that Member State's network is located may decide to derogate from those rules for the sections of that

gas pipeline located in its territory and territorial sea. The Court considers that the EU legislature did not infringe the principle of legal certainty or the principle of the protection of legitimate expectations, when it provided that only pipelines between a Member State and a third country completed before 23 May 2019 could benefit from the derogation in question. Next, the Court finds that the derogation in question is not contrary to the principle of equal treatment. Finally, having regard to the EU legislature's margin of discretion, the fact that the Nord Stream 2 gas pipeline cannot escape the extension of the internal market rules is not manifestly inappropriate for the attainment the objectives pursued by the amending directive. The principle of proportionality has not therefore been breached by the legislature. See [Judgment](#) in Case T-526/19 RENV "Nord Stream 2 v Parliament and Council" of 27.11.2024. /  Газопровід «Північний потік-2». Загальний суд ЄС відхилив позов Nord Stream 2 щодо оскарження директиви, якою поширюються правила внутрішнього ринку природного газу на газопроводи з третіх країн. Зокрема, ухваливши Директиву 2019/692 («директива про внесення змін»), законодавець ЄС вніс зміни до «газової директиви», щоб гарантувати, що правила, які застосовуються до газотранспортних трубопроводів, що з'єднують дві або більше держав-членів, однаково застосовуються, в межах Європейського Союзу до газотранспортних трубопроводів до третіх країн і з них. Ці правила передбачають, зокрема, відокремлення систем передачі від систем виробництва та постачання, а також доступ третіх сторін до систем передачі. Однак, що стосується трубопроводів між державою-членом і третьою країною, завершених до дати набрання чинності директивою про внесення змін, а саме 23.05.2019, директива про внесення змін передбачає, що держава-член, де знаходиться перша точка з'єднання такого трубопроводу з цією точкою мережі, може відступити від цих правил для ділянок газопроводу, розташованих на її території та в її територіальному морі. Суд вважає, що законодавець ЄС не порушив принцип правової визначеності чи принцип захисту законних очікувань, коли передбачив, що лише трубопроводи між державою-членом і третьою країною, завершені до 23 травня 2019 року, можуть скористатися відступом у з цього питання. Далі Суд визнав, що відступ, про який йде мова, не суперечить принципу рівного ставлення. Нарешті, беручи до уваги свободу розсуду законодавця ЄС, те, що на газопровід «Північний потік-2» поширюються правила внутрішнього ринку, не є несумісним із досягненням цілей, які переслідує директива про внесення змін. Отже, законодавець не порушив принцип пропорційності. Див. [Рішення](#) у справі T-526/19 RENV «Nord Stream 2 проти Парламенту та Ради» від 27.11.2024.




13. INDUSTRIAL POLICY AND INTERNAL MARKET / ПРОМИСЛОВА ПОЛІТИКА ТА ВНУТРІШНІЙ РИНОК


-  **Internal Market Emergency and Resilience Act.** The European Parliament and EU Council adopted [Regulation](#) (EU) 2024/2747 of 09.10.2024 establishing a framework of



measures related to an internal market emergency and to the resilience of the internal market. It establishes a framework of harmonised measures to effectively anticipate, prepare for and respond to the impact of crises on the internal market. This Regulation lays down, in particular: rules on the establishment and functioning of an Internal Market Emergency and Resilience Board to assist and advise the Commission with regard to anticipating, preventing or responding to the impact of a crisis on the internal market; contingency measures relating to anticipation, planning and resilience; measures, during the internal market vigilance mode, for addressing the impact of a threat of a crisis that has the potential to escalate into an internal market emergency; measures, during the internal market emergency mode, for addressing the impact of a crisis on the internal market, including measures that facilitate the free movement of goods, services and persons, including workers, during that mode; rules on public procurement during the internal market vigilance and emergency modes; rules on the provision of digital tools and the cooperation between the competent authorities. This Regulation shall apply to goods, services and persons, including workers, within the internal market from 29.05.2026. /  **Акт про надзвичайні ситуації та стійкість внутрішнього ринку.** Європейський парламент і Рада ухвалили [Регламент \(ЄС\) 2024/2747 від 09.10.2024, який встановлює правові рамки заходів, пов'язаних із надзвичайною ситуацією на внутрішньому ринку та стійкістю внутрішнього ринку.](#) Він визначає засади узгоджених ефективних заходів для забезпечення прогнозування, підготовки та реагування на вплив криз на внутрішній ринок. Цей Регламент встановлює, зокрема: правила щодо створення та функціонування Ради з надзвичайних ситуацій та стійкості внутрішнього ринку для надання допомоги та консультацій Комісії щодо прогнозування, запобігання або реагування на вплив кризи на внутрішній ринок; заходи на випадок надзвичайних ситуацій, що стосуються прогнозування, планування та стійкості; заходи під час режиму пильності на внутрішньому ринку для подолання впливу загрози кризи, яка може перерости у надзвичайну ситуацію на внутрішньому ринку; заходи під час надзвичайного режиму внутрішнього ринку для подолання впливу кризи на внутрішній ринок, включаючи заходи, які сприяють вільному переміщенню товарів, послуг і осіб, включаючи працівників, під час цього режиму; правила здійснення державних закупівель під час внутрішнього ринкового контролю та надзвичайного режиму; правила щодо надання цифрових інструментів та співпраці між компетентними органами. Цей Регламент застосовується до товарів, послуг та осіб, у тому числі працівників, на внутрішньому ринку з 29.05.2026.

-  **EU design protection novelties.** The European Parliament and Council adopted (23/10/2023) [Regulation \(EU\) 2024/2822](#) and [Directive \(EU\) 2024/2823 on the legal protection of designs](#) (recast). These legislative changes modernise and streamline the design protection system established under Council Regulation (EC) No 6/2002 on Community designs. The legislative reform aims at modernising the legal framework for design protection, such as recognizing animated features and user interfaces at the




regulatory level; harmonising design protection across EU member states, for example, through the inclusion of a repair clause; encouraging the use of the system by making it more appealing and cost-effective, such as eliminating the “class unity principle” for multiple design applications. With the reform, European design legislation should offer design protection that is fit for the era of digital designs and evolving technologies, including 3D printing. /  **Новели захисту дизайну ЄС.** Європейський парламент і Рада прийняли (23.10.2023) [Регламент \(ЄС\) 2024/2822](#) і [Директиву \(ЄС\) 2024/2823](#) про **правову охорону дизайнів** (оновлена редакція). Ці законодавчі зміни модернізують і формують систему охорони дизайнів, встановлених Регламентом Ради (ЄС) № 6/2002 про дизайни Співтовариства. Законодавча реформа спрямована на модернізацію нормативної бази для захисту дизайнів, наприклад, визнання анімованих функцій та інтерфейсів користувача на нормативному рівні; гармонізація захисту дизайну в державах-членах ЄС, наприклад, шляхом включення положення про ремонт; заохочення використання системи, роблячи її більш привабливою та економічно ефективною, наприклад, усунення «принципу єдності класу» для кількох програм проектування. З реформою європейське законодавство про дизайн має запропонувати захист дизайну, який відповідає ері цифрового дизайну та технологій, що розвиваються, включаючи 3D-друк.


-  **Enforcement of intellectual property rights.** The European Commission and the European Union Intellectual Property Office (EUIPO) published [Report on EU enforcement of intellectual property rights: results at the EU border and in the EU internal market 2023](#) on 13.11.2024. The Report provides an overview of the work carried out by EU customs officials responsible for the enforcement of intellectual property rights, and highlights the growing need for continued action against counterfeiters. It highlights the growing challenges posed by counterfeit goods, especially with the rise of e-commerce, which not only harm legitimate businesses but also endanger the health and safety of EU consumers. /  **Захист прав інтелектуальної власності.** Європейська Комісія та Офіс інтелектуальної власності Європейського Союзу (EUIPO) 13.11.2024 опублікували [Звіт](#) про захист прав інтелектуальної власності в ЄС: результати на кордоні ЄС та на внутрішньому ринку ЄС у 2023 році. Звіт містить огляд роботи, яку виконують митні служби ЄС, відповідальні за дотримання прав інтелектуальної власності, і підкреслює зростаючу потребу в подальших діях проти фальшивомонетників. Він підкреслює зростаючі проблеми, пов'язані з контрафактними товарами, особливо з розвитком електронної комерції, які не тільки завдають шкоди законному бізнесу, але й ставлять під загрозу здоров'я та безпеку споживачів у ЄС.
-  **Public procurement in the European Union.** The EU Court of Justice ruled that in the absence of an international agreement on public procurement concluded between the European Union and a third country, economic operators in that third country cannot rely on the provisions of Directive 2014/25/EU in order to claim participation in a procedure

for the award of a public contract in the European Union on the same footing as tenderers from Member States or third countries bound by such an agreement. Furthermore, having regard to the exclusive competence of the European Union in the area of the common commercial policy, national authorities are not entitled to apply, to economic operators in third countries which have not concluded such an international agreement with the European Union, national provisions transposing the rules contained in that directive. See [Judgment](#) in Case C-652/22 'Kolin İnşaat Turizm Sanayi ve Ticaret' of 24.10.2024. /  **Державні закупівлі в Європейському Союзі.** Суд ЄС постановив, що за відсутності міжнародної угоди про державні закупівлі, укладеної між Європейським Союзом і третьою країною, суб'єкти господарювання в цій третій країні не можуть покладатися на положення Директиви 2014/25/ЄС, щоб претендувати на участь у процедурі присудження державного контракту в Європейському Союзі на тих самих засадах, що й учасники тендеру з держав-членів або третіх країн, пов'язаних такою угодою. Крім того, враховуючи виключну компетенцію Європейського Союзу у сфері спільної комерційної політики, національні органи влади не мають права застосовувати до суб'єктів господарювання третіх країн, які не уклали таку міжнародну угоду з Європейським Союзом, національні положення транспонування правил, що містяться в цій директиві. Див. [Рішення](#) у справі C-652/22 «Kolin İnşaat Turizm Sanayi ve Ticaret» від 24.10.2024.

-  **Protection of works of arts.** The EU Court of Justice ruled that Member States are required to protect works of art in the European Union, irrespective of the country of origin of those works or the nationality of their author. Within the scope of Directive 2001/29 on the harmonisation of certain aspects of copyright and related rights in the information society, the Member States are no longer competent to implement the relevant stipulations of the Berne Convention, in particularly material reciprocity clause. The Court finds that the EU legislature, in adopting that directive, necessarily took into account all the works for which protection is sought in the territory of the European Union; moreover, that directive does not lay down any criterion relating to the country of origin of those works or to the nationality of their author. Lastly, the Court points out that, since the intellectual property rights in question are protected under Article 17(2) of the Charter, any limitation of those rights must, in accordance with Article 52(1) of the Charter, be provided for by law. It is for the EU legislature alone to determine whether the grant in the European Union of the rights laid down in Directive 2001/29 should be limited. In those circumstances, a Member State cannot rely on the Berne Convention in order to exempt itself from the obligations arising from that directive. See [Judgment](#) in Case C-227/23 "Kwantum Nederland and Kwantum België" of 24.10.2024. /  **Охорона творів мистецтва.** Суд ЄС постановив, що держави-члени зобов'язані захищати твори мистецтва в Європейському Союзі, незалежно від країни походження цих творів або національності їх автора. У рамках Директиви 2001/29 про гармонізацію певних

аспектів авторського права та суміжних прав в інформаційному суспільстві держави-члени більше не мають повноважень імплементувати відповідні положення Бернської конвенції, зокрема положення про матеріальну взаємність. Суд визнає, що законодавчий орган ЄС, ухвалюючи цю директиву, обов'язково взяв до уваги всі твори, для яких запитується охорона на території Європейського Союзу; крім того, ця директива не встановлює жодного критерію щодо країни походження цих творів або національності їх автора. Нарешті, Суд зазначає, що, оскільки відповідні права інтелектуальної власності захищені статтею 17(2) Хартії, будь-яке обмеження цих прав повинно, відповідно до статті 52(1) Хартії, бути передбачено законом. Лише законодавча влада ЄС має визначити, чи слід обмежувати права, викладені у Директиві 2001/29. За таких обставин держава-член не може посилається на Бернську конвенцію, щоб звільнитися від виконання зобов'язань, що випливають із цієї директиви. Див. [Рішення](#) у справі C-227/23 «Kwantum Nederland and Kwantum België» від 24.10.2024.


-  **Figurative sign as an EU trade mark.** The EU General Court dismissed the action brought by the Administration of the State Border Guard Service of Ukraine to annul the decision of the European Union Intellectual Property Office (EUIPO) of 01.12.2023, which refused registration of the figurative sign consisting of the phrase 'RUSSIAN WARSHIP, GO F* *K yourself' in Russian and English. The Court ruled that phrase, which has become a symbol of Ukraine's fight against Russian aggression, was used in a political context, repetitively and with the aim of expressing and promoting support to Ukraine, and is not perceived as an indication of a commercial origin. The Court observed that a sign is incapable of fulfilling the essential function of a trade mark if the average consumer does not perceive, in its presence, the indication of the origin of the goods or services, but only a political message. See [Judgment](#) of the General Court in Case T-82/24 'Administration of the State Border Guard Service of Ukraine v EUIPO' of 13.11.2024. /  **Торгова марка ЄС.** Загальний суд ЄС відмовив у задоволенні позову Адміністрації Державної прикордонної служби України про визнання недійсним рішення Офісу інтелектуальної власності Європейського Союзу (EUIPO) від 01.12.2023, яким було відмовлено в реєстрації зображувального знака, що складається із фрази 'RUSSIAN WARSHIP, GO F* *K yourself' російською та англійською мовами. Суд постановив, що ця фраза, яка стала символом боротьби України з російською агресією, використовувалася в політичному контексті, неодноразово та з метою вираження та сприяння підтримці України, і не сприймається як ознака походження комерційного характеру. Суд зауважив, що позначення не здатне виконувати основну функцію торгової марки, якщо пересічний споживач сприймає його не як вказівку на походження товарів чи послуг, а лише як політичне повідомлення. Див. [Рішення](#) Загального суду у справі T-82/24 «Адміністрація Державної прикордонної служби України проти EUIPO» від 13.11.2024.
-  **EU figurative mark.** The EU General Court confirmed that Chiquita Brands's blue and


yellow oval is not eligible for protection as an EU trade mark in respect of fresh fruits. The General Court considers that neither the shape nor the blue and yellow colour scheme of the mark confers distinctive character on it. The shape of the mark corresponds to that of a simple geometric figure (a variation of an oval), with no easily and instantly memorable characteristics. In addition, oval labels are commonly used in the sector of bananas, as they are easy to stick onto curved fruits. Consequently, that shape will not be capable of attracting the attention of the public or enable it to identify the commercial origin of the fresh fruits designated by the mark. As regards the colour scheme, the General Court finds that it is a combination of primary colours common in the fresh fruits business and its use in the mark does not make it particularly characteristic or striking. Those colours are therefore not capable of distinguishing those goods. See [Judgment](#) in Case T-426/23 'Chiquita Brands v EUIPO' of 13.11.2024. /  **Фігуративний знак ЄС.** Загальний суд ЄС підтвердив, що синьо-жовтий овал 'Chiquita Brands' не підлягає захисту як торгова марка ЄС щодо свіжих фруктів. Загальний суд вважає, що ані форма, ані синьо-жовта колірна гамма знака не надають йому розрізняльного характеру. Форма знака відповідає формі простої геометричної фігури (різновид овалу), без ознак, які легко запам'ятовуються відразу. Крім того, овальні етикетки зазвичай використовуються в секторі бананів, оскільки їх легко наклеїти на вигнуті плоди. Отже, така форма не зможе привернути увагу громадськості чи дозволити їй визначити комерційне походження свіжих фруктів, позначених знаком. Що стосується колірної схеми, Загальний суд вважає, що це поєднання основних кольорів, поширених у торгівлі свіжими фруктами, і її використання у знаку не робить його особливо характерним чи вражаючим. Тому ці кольори не здатні розрізнити ці товари. Див. [Рішення](#) у справі T-426/23 «Chiquita Brands проти EUIPO» від 13.11.2024.

14. REGIONAL POLICY AND COORDINATION OF STRUCTURAL INSTRUMENTS / РЕГІОНАЛЬНА ПОЛІТИКА ТА КООРДИНАЦІЯ СТРУКТУРНИХ ІНСТРУМЕНТІВ


•


15. ENVIRONMENT, CONSUMERS AND HEALTH PROTECTION / ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ, ПРАВ СПОЖИВАЧІВ ТА ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я

-  **Air quality.** The European Parliament and EU Council adopted [Directive \(EU\) 2024/2881 of 23.10.2024 on ambient air quality and cleaner air for Europe](#) (recast). This Directive sets out air quality provisions with the aim of achieving a zero-pollution objective, so that air quality within the Union is progressively improved to levels no longer considered harmful to human health, natural ecosystems and biodiversity, as defined by the best available and most up-to-date scientific evidence, thus contributing to a toxic-free environment at the latest by 2050. This Directive lays down limit values, target values, average exposure reduction obligations, average exposure concentration objectives, critical levels, alert thresholds, information thresholds and long-term objectives. Such air quality standards,


which are set out in Annex I, shall be regularly reviewed in accordance with Article 3, in line with WHO recommendations. /  **Якість повітря.** Європейський парламент і Рада прийняли [Директиву \(ЄС\) 2024/2881 від 23.10.2024 про якість атмосферного повітря та чистіше повітря в Європі](#) (оновлена редакція). Ця Директива встановлює положення щодо якості повітря з метою досягнення мети нульового забруднення, щоб якість повітря в межах Союзу поступово покращувалася до рівнів, які більше не вважаються шкідливими для здоров'я людини, природних екосистем і біорізноманіття, як це визначено найкращими доступними та найсучасніші наукові докази, таким чином сприяючи створенню середовища, вільного від токсичних речовин, щонайпізніше до 2050 року. Ця Директива встановлює граничні значення, цільові значення, середні зобов'язання щодо зменшення впливу, цілі середньої концентрації впливу, критичні рівні, порогові значення тривоги, порогові значення інформації та довгострокові цілі. Такі стандарти якості повітря, викладені в Додатку I, повинні регулярно переглядатися відповідно до статті 3 відповідно до рекомендацій ВООЗ.



-  **Urban wastewater treatment.** The European Parliament and EU Council adopted [Directive \(EU\) 2024/3019 of 27.11.2024 concerning urban wastewater treatment \(recast\)](#). It lays down rules on the collection, treatment and discharge of urban wastewater, to protect the environment and human health, in line with the One Health approach, while progressively reducing greenhouse gas (GHG) emissions to sustainable levels, improving the energy balance of urban wastewater collection and treatment activities and contributing to the transition towards a circular economy. It also lays down rules on access to sanitation for all, on transparency of the urban wastewater sector, on the regular surveillance of relevant public health parameters in urban wastewater and on the implementation of the polluter-pays principle. /  **Очищення міських стічних вод.** Європейський парламент і Рада прийняли [Директиву \(ЄС\) 2024/3019 від 27.11.2024 про очищення міських стічних вод](#) (переглянута). Вона встановлює правила збору, очищення та скидання міських стічних вод з метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людей відповідно до підходу «Єдине здоров'я», одночасно поступово скорочуючи викиди парникових газів (ПГ) до стійких рівнів, покращуючи енергетичний баланс міст збирання та очищення стічних вод, а також сприяння переходу до економіки замкнутого циклу. Вона також встановлює правила щодо загального доступу до санітарних послуг, прозорості сектору міських стічних вод, регулярного спостереження за відповідними параметрами здоров'я населення в міських стічних водах та щодо впровадження принципу «забруднювач платить».
-  **Certification in relation to carbon elements in products.** The European Parliament and EU Council adopted [Regulation \(EU\) 2024/3012 of 27.11.2024 establishing a Union certification framework for permanent carbon removals, carbon farming and carbon storage in products](#). The objective of this Regulation is to facilitate and encourage the

deployment of permanent carbon removals, carbon farming and carbon storage in products by operators or groups of operators, as a complement to sustained emission reductions across all sectors to meet the objectives and targets laid down in Regulation (EU) 2021/1119. To that end, this Regulation establishes a voluntary Union framework for the certification of carbon removals and soil emission reductions by laying down: quality criteria for activities that take place in the Union; rules for the verification and certification of carbon removals and soil emission reductions generated by activities; rules for the functioning and recognition by the Commission of certification schemes; rules on the issuance and use of certified units. /  **Сертифікація щодо вуглецевих елементів у продукції.** Європейський парламент і Рада прийняли [Регламент \(ЄС\) 2024/3012](#) від 27.11.2024, що встановлює систему сертифікації Союзу для постійного видалення вуглецю, вирощування та зберігання вуглецю в продуктах. Мета цього Регламенту полягає в тому, щоб сприяти та заохочувати впровадження операторами або групами операторів постійного видалення вуглецю, вирощування вуглецю та зберігання вуглецю в продуктах як доповнення до сталого скорочення викидів у всіх секторах для досягнення цілей та завдань, викладених у Регламент (ЄС) 2021/1119. З цією метою цей Регламент визначає добровільний механізм для сертифікації видалення вуглецю та скорочення викидів ґрунтом, встановлюючи: критерії якості для діяльності, яка здійснюється в Союзі; правила перевірки та сертифікації видалення вуглецю та скорочення викидів із ґрунту внаслідок діяльності; правила функціонування та визнання Комісією схем сертифікації; правила видачі та використання атестованих одиниць.




-  **Liability for defective products.** The European Parliament and Council adopted Directive (EU) 2024/2853 of 23.10.2024 on liability for defective products. It lays down common rules on the liability of economic operators for damage suffered by natural persons and caused by defective products, and on compensation for such damage. The objective of this Directive is to contribute to the proper functioning of the internal market while ensuring a high level of protection of consumers and other natural persons. This Directive shall apply to products placed on the market or put into service after 09.12.2026. /  **Відповідальність за брак продукції.** Європейський Парламент і Рада прийняли Директиву (ЄС) 2024/2853 від 23.10.2024 про відповідальність за дефектну продукцію. Вона встановлює загальні правила щодо відповідальності суб'єктів господарювання за шкоду, заподіяну фізичними особами через брак продукції, а також щодо відшкодування такої шкоди. Метою цієї Директиви є сприяння належному функціонуванню внутрішнього ринку, одночасно забезпечуючи високий рівень захисту споживачів та інших фізичних осіб. Ця Директива застосовується до продуктів, розміщених на ринку або введених в експлуатацію після 09.12.2026.
-  **Liability for defective products.** The EU Court of Justice ruled that a supplier may be


considered to be a producer if his or her name is the same as the trade mark put on the product by the manufacturer. In order to ensure the protection of the consumer, the supplier and the actual producer of the defective product may be made jointly and severally liable even if that supplier has not himself or herself put his or her name, trade mark or other distinguishing feature on that product. In addition, the consumer must be able to freely choose to claim full compensation for damage from any one of them, since they are jointly and severally liable. The protection of the consumer would be insufficient if the distributor could 'refer' the consumer to the producer, who might not be known to the consumer. See [Judgment](#) in Case C-157/23 'Ford Italia' of 19.12.2024. /

 **Відповідальність за дефектну продукцію.** Суд ЄС постановив, що постачальник може вважатися виробником, якщо його або її ім'я збігається з торговою маркою, нанесеною виробником на товар. З метою забезпечення захисту споживача постачальник і фактичний виробник дефектного продукту можуть нести солідарну відповідальність, навіть якщо цей постачальник сам не помістив своє ім'я, торгову марку чи інший відмітний елемент на цьому продукті. Крім того, споживач повинен мати можливість вільно вимагати повної компенсації за шкоду від будь-кого з них, оскільки вони несуть солідарну відповідальність. Захист споживача був би недостатнім, якби дистриб'ютор міг «направити» споживача до виробника, який може бути невідомий споживачеві. Див. [Рішення](#) у справі C-157/23 «Ford Italia» від 19.12.2024.

-  **Protection of natural persons with regard to the processing of personal data.** The EU Court of Justice ruled that an online social network such as Facebook cannot use all of the personal data obtained for the purposes of targeted advertising, without restriction as to time and without distinction as to type of data. The Court pointed out that the principle of data minimisation provided for by the GDPR precludes all of the personal data obtained by a controller, such as the operator of an online social network platform, from the data subject or third parties and collected either on or outside that platform, from being aggregated, analysed and processed for the purposes of targeted advertising without restriction as to time and without distinction as to type of data. Second, the Court finds that the possibility cannot be ruled out that, by his statement on the occasion of the panel discussion in question, Mr Schrems (the applicant in the main proceedings) manifestly made his sexual orientation public. It is for the Supreme Court, Austria, to verify whether this is so. The consequence of the fact that a data subject has manifestly made public data concerning his or her sexual orientation is that those data may be processed in compliance with the provisions of the GDPR. However, that fact alone does not authorise the processing of other personal data relating to that data subject's sexual orientation. See [Judgment](#) in Case C-446/21 "Schrems" of 04.10.2024. /  **Захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних.** Суд ЄС постановив, що соціальна онлайн-мережа, така як Facebook, не може використовувати всі особисті дані, отримані для цільової реклами, без обмежень щодо часу та без різниці щодо типу даних. Суд зазначив, що

принцип мінімізації даних, передбачений GDPR, виключає будь-які персональні дані, отримані контролером, таким як оператор онлайн-платформи соціальної мережі, від суб'єкта даних або третіх сторін і зібрані всередині або поза межами цієї платформи, після агрегування, аналізу та обробки для цільової реклами без обмежень за часом і без різниці щодо типу даних. По-друге, Суд вважає, що неможливо виключити можливість того, що своєю заявою у спорі, про який йдеться, пан Шремс (заявник в основному провадженні) явно оприлюднив свою сексуальну орієнтацію. Перевірити, чи це так, має Верховний суд Австрії. Наслідком того факту, що суб'єкт даних явно оприлюднив дані щодо своєї сексуальної орієнтації, є те, що ці дані можуть оброблятися відповідно до положень GDPR. Однак сам по собі цей факт не дозволяє обробку інших персональних даних, пов'язаних із сексуальною орієнтацією суб'єкта даних. Див. [Рішення](#) у справі C-446/21 «Schrems» від 04.10.2024.

-  **Early repayment of a mortgage loan.** The EU Court of Justice ruled that the consumer can recover part of the commission linked to the granting of credit if he or she has not been informed that this commission is not dependent of the duration of the contract. The same applies if the consumer has paid that commission in a single instalment when concluding the mortgage agreement. The Court also notes that EU law does not impose a specific methodology for calculating the amount of the reduction in the total cost of the credit. It is for the national court to decide on this matter whilst using a methodology ensuring a high level of consumer protection. See [Judgment](#) in Case C-76/22 'Santander Bank Polska' of 17.10.2024. /  **Дострокове погашення іпотечного кредиту.** Суд ЄС постановив, що позичальник може повернути частину комісії, пов'язаної з наданням кредиту, якщо він або вона не були поінформовані про те, що ця комісія не залежить від тривалості договору. Те саме стосується випадку, якщо позичальник сплатив цю комісію одноразово під час укладення іпотечного договору. Суд також зазначає, що законодавство ЄС не передбачає спеціальної методології для розрахунку суми зменшення загальної вартості кредиту. Національний суд має вирішити це питання, використовуючи методологію, яка забезпечує високий рівень захисту споживачів. Див. [Рішення](#) у справі C-76/22 'Santander Bank Polska' від 17.10.2024.
-  **EU consumer law on digital fairness.** The European Commission presented [Staff Working Document "Fitness Check on EU Consumer Law on Digital Fairness"](#) on 03.10.2024. As part of the Better Regulation agenda, a Fitness Check is a comprehensive evaluation of the extent to which a set of EU laws have contributed to achieve EU policy objectives. This exercise is useful to identify regulatory overlaps, inconsistencies, synergies, digitalisation potential and cumulative impacts. This Digital Fairness Fitness Check evaluates three EU consumer law Directives, the Unfair Commercial Practices Directive, the Consumer Rights Directive, and the Unfair Contract Terms Directive. These form the core of the framework of EU consumer protection that most traders and consumer-facing sectors must comply with. For the purposes of this Fitness Check, the Commission uses the concept of 'digital fairness' to refer to a high level of consumer

protection, enshrined in Article 169 TFEU, that should be ensured in the digital environment. /  **Права споживачів ЄС у контексті цифрової справедливості.** 03.10.2024 Європейська комісія представила [Робочий документ](#) про перевірку відповідності законодавства ЄС про захист прав споживачів вимогам цифрової справедливості. Як частина програми кращого регулювання, перевірка відповідності є комплексною оцінкою того, якою мірою нормативні акти ЄС сприяють досягненню цілей політики Союзу. Цей захід є корисним для виявлення регуляторних збігів, невідповідностей, синергії, потенціалу цифровізації та сукупного впливу. У документі щодо цифрової справедливості оцінюються три директиви ЄС про захист прав споживачів, зокрема Директива про недобросовісну комерційну практику, Директива про права споживачів і Директива про недобросовісні умови контрактів. Вони є основою системи захисту прав споживачів ЄС, якої повинні дотримуватись більшість торговців і секторів, які працюють зі споживачами. Для цілей цієї перевірки відповідності Комісія використовує поняття «цифрової справедливості» для позначення високого рівня захисту споживачів, закріпленого в статті 169 ДФЄС, який має бути забезпечений у цифровому середовищі.


16. SCIENCE, INFORMATION, EDUCATION AND CULTURE / НАУКА, ІНФОРМАЦІЙНІ ВІДНОСИНИ, ОСВІТА І КУЛЬТУРА


-


17. LAW RELATING TO UNDERTAKINGS / ЗАКОНОДАВСТВО ПРО ПІДПРИЄМСТВА


-



18. COMMON FOREIGN AND SECURITY POLICY / СПІЛЬНА ЗАКОРДОННА ПОЛІТИКА І ПОЛІТИКА БЕЗПЕКИ

- **EU sanctions against Russia / санкції ЄС проти Росії:**
 -  The EU Council adopted (16/12/2024) a **15th package of economic and individual restrictive measures** with the objective of further limiting Russia's ability to wage its illegal, unprovoked and unjustified war of aggression against Ukraine. These measures are designed to address the circumvention of EU sanctions through targeting of Putin's shadow fleet and weaken Russia's military and industrial complex. The Council agreed on a package of 84 listings, which consists of 54 persons and 30 entities responsible for actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. As regards individuals, the EU is sanctioning the military unit responsible for the striking of the Okhmadyt children hospital in Kyiv, senior managers in leading companies in the energy sector, individuals responsible for children deportation, propaganda and circumvention, as well the Minister of Defence and the Deputy Chief of the General Staff of the Democratic People's Republic of Korea. As to



entities, the EU targeted primarily Russian defence companies and shipping companies responsible for the transportation of crude oil and oil products by the sea, providing important revenues to the Russian government. It also listed a chemical plant, a civil Russian airline which is an important provider of logistical support to the Russian military. For the first time, it imposes fully-fledged sanctions (travel ban, asset freeze, prohibition to make economic resources available) on various Chinese actors supplying drone components and microelectronic components in support of Russia's war of aggression against Ukraine. See [Council Regulation \(EU\) 2024/3189](#); [Council Regulation \(EU\) 2024/3192](#); [Council Implementing Regulation \(EU\) 2024/3177](#); [Council Implementing Regulation \(EU\) 2024/3183](#); [Council Decision \(CFSP\) 2024/3182](#); [Council Decision \(CFSP\) 2024/3187](#); [Council Implementing Decision \(CFSP\) 2024/3175](#). /  Рада ухвалила (16.12.2024) **15-й пакет економічних та індивідуальних обмежувальних заходів** з метою подальшого обмеження спроможності Росії вести незаконну, неспровоковану та невинуватену агресивну війну проти України. Ці заходи спрямовані на вирішення проблеми обходу санкцій ЄС шляхом націлювання на тінювий флот Путіна та послаблення російського військово-промислового комплексу. Рада погодила пакет із 84 пунктів, які охоплюють 54 фізичних та 30 юридичних осіб, відповідальних за дії, що підривають або загрожують територіальній цілісності, суверенітету та незалежності України. Що стосується фізичних осіб, ЄС вводить санкції проти військового командування, відповідального за вибухи у дитячій лікарні Охматит у Києві, вищого керівництва провідних компаній в енергетичному секторі, осіб, відповідальних за депортацію дітей, а також міністра оборони та заступника начальника Генерального штабу Кореїської Народно-Демократичної Республіки. Що стосується юридичних осіб, то ЄС націлив санкції насамперед щодо російських оборонних організацій та судноплавних компаній, відповідальних за транспортування сирової нафти та нафтопродуктів морем, забезпечуючи важливі доходи російському уряду. Серед них також зазначається хімічний завод, цивільна російська авіакомпанія, яка є важливим постачальником матеріально-технічної підтримки російських військових. Вперше накладаються всеохорлюючі санкції (заборона на в'їзд, заморожування активів, заборона на доступ до економічних ресурсів) проти китайських суб'єктів, які постачають компоненти для безпілотників і мікроелектронні компоненти для підтримки агресивної війни Росії проти України. Див. [Регламент Ради \(ЄС\) 2024/3189](#); [Регламент Ради \(ЄС\) 2024/3192](#); [Імплементативний регламент Ради \(ЄС\) 2024/3177](#); [Імплементативний регламент Ради \(ЄС\) 2024/3183](#); [Рішення Ради \(CFSP\) 2024/3182](#); [Рішення Ради \(CFSP\) 2024/3187](#); [Імплементативне рішення Ради \(CFSP\) 2024/3175](#).

-  The EU Council adopted Decision (CFSP) 2024/2698 of 14.10.2024 amending [Decision \(CFSP\) 2023/1532](#) concerning restrictive measures in view of Iran's military support to Russia's war of aggression against Ukraine and to armed groups and entities in the

Middle East and the Red Sea region. In particular, it sets restrictive measures against seven individuals and seven entities following Iran's missile and drone transfers to Russia. This decision follows the indication by the European Council in March 2024 that, were Iran to transfer ballistic missiles and related technology to Russia for use against Ukraine, the EU would be prepared to respond swiftly, including with new and significant restrictive measures. /  Рада прийняла [Рішення](#) (CFSP) 2024/2698 від 14.10.2024 про внесення змін до Рішення (CFSP) 2023/1532 щодо обмежувальних заходів з огляду на військову підтримку Іраном агресивної війни Росії проти України та збройних груп і організацій на Близькому Сході та в Регіон Червоного моря. Зокрема, Регламент встановлює обмежувальні заходи проти семи фізичних осіб і семи організацій після передачі Іраном ракет і безпілотників Росії. Це рішення було прийнято після того, як Європейська Рада в березні 2024 року зазначила, що якщо Іран передасть балістичні ракети та пов'язані з ними технології Росії для використання проти України, ЄС буде готовий швидко відреагувати, зокрема новими та значними обмежувальними заходами.

-  The EU Council adopted [Regulation](#) 2024/2642 of 08.10.2024 concerning restrictive measures in view of Russia's destabilizing activities abroad. This new framework will allow the EU to target individuals and entities engaged in actions and policies by the government of the Russian Federation, which undermine the fundamental values of the EU and its member states, their security, independence and integrity, as well as those of international organisations and third countries. The EU will as of now be able to address a variety of hybrid threats, such as: the undermining electoral processes and the functioning of democratic institutions; threats against and sabotage of economic activities, services of public interest or critical infrastructure; the use of coordinated disinformation, foreign information manipulation and interference; malicious cyber activities, the instrumentalisation of migrants, and other destabilizing activities. Under this newly established framework, those designated will be subject to an asset freeze and EU citizens and companies will be forbidden from making funds available to them. In addition, natural persons will also be subject to a travel ban, which will prevent them from entering or transiting through EU territories. /  Рада ЄС прийняла [Регламент](#) 2024/2642 від 08.10.2024 щодо обмежувальних заходів у зв'язку з дестабілізаційною діяльністю Росії за кордоном. Цей нормативний акт дозволить ЄС фокусуватися на фізичних та юридичних особах, які беруть участь у діях і політиках уряду Російської Федерації, які підривають фундаментальні цінності ЄС та його держав-членів, їхню безпеку, незалежність і цілісність, а також цінності міжнародних організацій та третіх країн. Відтепер ЄС зможе протистояти різноманітним гібридним загрозам, таким як: підриив виборчих процесів та функціонування демократичних інститутів; загрози та саботаж економічної діяльності, послуг, що становлять суспільний інтерес, або критичної інфраструктури; використання скоординованої дезінформації, маніпулювання іноземною інформацією та втручання; зловмисна




кібердіяльність, інструменталізація мігрантів та інша дестабілізуюча діяльність. Згідно з цією новоствореною системою, призначені особи підлягатимуть замороженню активів, а громадянам і компаніям ЄС буде заборонено надавати їм кошти. Крім того, на фізичних осіб також поширюватиметься заборона на поїздки, що заборонить їм в'їзд або транзит через територію ЄС.


-  **Restrictive measures and prohibition on providing legal advisory services to the Russian Government and its entities.** The EU General Court ruled that the prohibition on providing legal advisory services to the Russian Government and to entities established in Russia is valid. It recalls that all persons are recognised by the Charter of Fundamental Rights of the European Union as having a right to effective judicial protection, which includes the right to be advised and represented by a lawyer in the context of existing or probable litigation. It rules that that right is not called into question by the prohibition at issue. It clarifies in that regard that the general prohibition on providing legal advisory services to the Russian Government or to legal persons, entities or bodies established in Russia does not concern legal advisory services provided in connection with judicial, administrative or arbitral proceedings. The prohibition thus applies only to legal advice that has no link with judicial proceedings. The General Court adds that legal advice provided to natural persons, in particular, does not fall within the scope of the prohibition. See [Press Release](#) of Judgments in Cases T-797/22 'Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles and Others v Council', T-798/22 'Ordre des avocats à la cour de Paris and Couturier v Council' and T-828/22 'ACE v Council' of 02.10.2024. /  **Обмежувальні заходи та заборона надавати юридичні консультаційні послуги уряду Росії та його структурам.** Загальний суд ЄС постановив, що заборона надавати юридичні консультаційні послуги уряду Росії та заснованим ним організаціям, є законною. Він нагадав, що за Хартією основоположних прав Європейського Союзу усі особи мають право на ефективний судовий захист, який включає право на консультацію та представлення інтересів адвоката в контексті існуючого або ймовірного судового процесу. Він постановив, що це право не ставиться під сумнів заборонаю, про яку йдеться. У цьому відношенні він роз'яснив, що загальна заборона надавати юридичні консультаційні послуги уряду Росії або юридичним особам, організаціям чи органам, заснованим у Росії, не стосується юридичних консультаційних послуг, які надаються у зв'язку з судовими, адміністративними чи арбітражними розглядами. Таким чином, заборона стосується лише юридичних порад, які не мають зв'язку з судовим розглядом. Загальний суд ЄС додав, що юридичні консультації, надані фізичним особам, зокрема, не підпадають під дію заборони. Див. [прес-реліз](#) рішень у справах T-797/22 "Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles та інші проти Ради", T-798/22 "Ordre des avocats à la cour de Paris і Couturier проти Ради" та T-828 /22 "ACE проти Ради" від 02.10.2024.



19. AREA OF FREEDOM, SECURITY AND JUSTICE / ПРОСТІР СВОБОДИ, БЕЗПЕКИ ТА ПРАВОСУДДЯ

-  **Priorities for Area of Freedom, Security and Justice.** The Council approved (12/12/2024) [Strategic guidelines for legislative and operational planning within the area of freedom, security and justice](#). The strategic guidelines underline the importance of the free movement of persons and recall that a well-functioning Schengen area, where internal border controls remain a temporary measure of last resort, underpins the freedom and security of EU citizens. At the same time, the guidelines recall the need for external border controls and member-state cooperation on security and migration. In the field of justice, the document emphasises that judicial cooperation is a key objective of the area of freedom, security and justice, based on the cornerstone of the mutual recognition of judgments and judicial decisions between member states. /  **Пріоритети для простору свободи, безпеки та правосуддя.** Рада ЄС схвалила (12.12.2024) [Стратегічні настанови](#) щодо законодавчого та оперативного планування у просторі свободи, безпеки та правосуддя. У Стратегічних настановах підкреслюється важливість вільного пересування осіб і підкреслюється, що добре функціонуюча Шенгенська зона, де контроль на внутрішніх кордонах залишається тимчасовим крайнім заходом, є основою свободи та безпеки громадян ЄС. У той же час, акцентується на необхідності контролю зовнішніх кордонів і співпраці держав-членів у питаннях безпеки та міграції. У сфері правосуддя в документі підкреслюється, що судова співпраця є ключовою метою простору свободи, безпеки та правосуддя, яка ґрунтується на взаємному визнанні судових рішень і рішень між державами-членами.
-  **Visa Suspension Mechanism.** The European Commission presented (06/12/2024) [Seventh Report on Visa Suspension Mechanism](#). It covers visa-free third countries, including Ukraine, with specific challenges that may trigger the suspension mechanism. The report highlights the progress made by third countries in addressing recommendations from the sixth report under the Visa Suspension Mechanism, as well as the areas that still require improvement. In particular, in Ukraine, whose nationals obtained the visa exemption less than seven years ago, the Commission considers that the visa liberalisation requirements continue to be fulfilled. However, Commission recommendations still need to be addressed. /  **Механізм призупинення візового режиму.** Європейська комісія представила (12.06.2024) [Сьомий звіт про механізм призупинення візового режиму](#). Він охоплює всі безвізові треті країни, включно з Україною, з фокусом на певні складнощі, які можуть викликати з огляду на запобігання механізму призупинення. У звіті висвітлюється прогрес, досягнутий третіми країнами у виконанні рекомендацій шостого звіту в рамках механізму призупинення візового режиму, а також сфери, які ще потребують вдосконалення. Зокрема, на думку Європейської Комісії, вимоги лібералізації візового режиму


продовжують виконуватися Україною, громадяни якої отримали безвізовий режим менше семи років тому. Однак актуальним завданням залишається врахування рекомендацій Комісії.


-  **Transfer of proceedings in criminal matters.** The European Parliament and EU Council adopted [Regulation](#) 2024/3011 of 27.11.2024 on the transfer of proceedings in criminal matters. It lays down rules on the transfer of criminal proceedings between the Member States with a view to improving the efficient and proper administration of justice within the common area of freedom, security and justice. This Regulation applies in all cases of transfer of criminal proceedings conducted in Member States. For the purposes of this Regulation, Member States are recommended to designate one or more central authorities responsible for the administrative transmission and receipt of requests for the transfer of criminal proceedings, as well as for other official correspondence relating to such requests in a way that promotes the principle of direct contact between those authorities. The Regulation shall apply from 1 February 2027 with the exemption of Article 24 that shall apply from the first day of the month following the period of two years from the date of entry into force of the implementing acts referred to in Article 25. /  **Передача провадження у кримінальних справах.** Європейський парламент і Рада прийняли [Регламент](#) 2024/3011 від 27.11.2024 про передачу провадження у кримінальних справах. Він встановлює правила передачі кримінальних проваджень між державами-членами з метою покращення ефективного та належного відправлення правосуддя в рамках спільного простору свободи, безпеки та правосуддя. Цей Регламент застосовується у всіх випадках передачі кримінальних проваджень, що проводяться в державах-членах. Для цілей цього Регламенту державам-членам рекомендується призначити один або декілька центральних органів, відповідальних за адміністративну передачу та отримання запитів про передачу кримінальних проваджень, а також за іншу офіційну кореспонденцію, що стосується таких запитів, у спосіб, який сприяє принципу прямого контакту між цими органами. Регламент застосовується з 1 лютого 2027 року за винятком статті 24, яка застосовується з першого дня місяця, наступного за дворічним періодом з дати набрання чинності імплементаційними актами, зазначеними у статті 25.
-  **Protection of personal data and criminal policy purposes.** The EU Court of Justice ruled that access by the police to data contained in a mobile telephone is not necessarily limited to the fight against serious crime. It presupposes, however, prior authorisation by a court or an independent authority and must be proportionate. Access by the police, in the context of a criminal investigation, to the personal data stored on a mobile telephone may constitute a serious, or even particularly serious, interference with the fundamental rights of the data subject. However, it is not necessarily limited to the fight against serious crime. The national legislature must define the factors to be taken into account for such access, such as the nature or categories of the offences concerned. In order to ensure compliance with the principle of proportionality in each specific case, the examination of which

involves weighing all the relevant factors of the individual case, that access must, moreover, be subject to prior authorisation by a court or an independent authority, save in duly substantiated cases of urgency. The data subject must be informed of the grounds for the authorisation. See [Judgment](#) in Case C-548/21 'Bezirkshauptmannschaft Landeck' of 04.10.2024. /  **Захист персональних даних і цілі кримінальної політики.** Суд ЄС постановив, що доступ поліції до даних, які містяться в мобільному телефоні, не обов'язково обмежується боротьбою з серйозними злочинами. Однак такі заходи вимагають попередній дозвіл суду чи незалежного органу та мають бути пропорційними. Доступ поліції в контексті кримінального розслідування до персональних даних, що зберігаються на мобільному телефоні, може становити серйозне або навіть особливо серйозне втручання в основні права суб'єкта даних. Однак це не обов'язково обмежується боротьбою з тяжкою злочинністю. Національний законодавчий орган має визначити обставини, які слід брати до уваги для такого доступу, наприклад, характер або категорії відповідних правопорушень. З метою забезпечення дотримання принципу пропорційності в кожній конкретній справі, розгляд якої передбачає зважування всіх відповідних обставин окремої справи, цей доступ повинен, крім того, підлягати попередньому дозволу суду або незалежного органу, за винятком у належних чином обґрунтованих випадках невідкладності. Суб'єкт даних повинен бути проінформований про підстави для дозволу. Див. [Рішення](#) у справі C-548/21 «Bezirkshauptmannschaft Landeck» від 04.10.2024.




-  **Compensation to victims of violent intentional crime.** The EU Court of Justice holds that a national scheme that automatically excludes certain family members from entitlement to all compensation solely because of the presence of other family members, without taking into account other considerations (such as, inter alia, the material consequences for those family members of the homicide of the person concerned or the fact that they were dependants of the deceased person or lived with him or her), cannot result in 'fair and appropriate' compensation. Factors other than family ties alone must be taken into account, such as the extent of the harm suffered by the excluded family members. It reiterates that Directive 2004/80/EC imposes on each Member State the obligation to establish a scheme on compensation to victims of violent intentional crime which guarantees fair and appropriate compensation. Although Member States have a margin of discretion in that regard, they cannot confine themselves to purely symbolic or manifestly insufficient compensation having regard to the seriousness of the consequences, for those victims, of the crime committed. The contribution must adequately compensate the suffering to which those victims have been exposed, in order to contribute to the reparation of the material and non-material harm suffered. See [Judgment](#) in Case C-126/23 | [Burdene] of 07.11.2024. /  **Компенсація жертвам насильницьких умисних злочинів.** Суд ЄС постановив, що національна схема, яка автоматично позбавляє певних членів сім'ї права на будь-яку компенсацію

виключно через присутність інших членів сім'ї, не беручи до уваги інші міркування (такі як, зокрема, матеріальні наслідки для цих членів сім'ї, вбивство відповідної особи або той факт, що вони перебували на утриманні померлої особи або проживали з нею чи нею), не може призвести до «справедливої та належної» компенсації. Необхідно брати до уваги інші фактори, крім сімейних зв'язків, наприклад ступінь шкоди, заподіяної виключеним членам сім'ї. Суд повторює, що Директива 2004/80/ЄС покладає на кожну державу-члена обов'язок створити схему компенсації жертвам насильницьких умисних злочинів, яка гарантує справедливу та належну компенсацію. Незважаючи на те, що держави-члени мають свободу дій у цьому відношенні, вони не можуть обмежитися чисто символічною або явно недостатньою компенсацією з огляду на серйозність наслідків вчиненого злочину для цих жертв. Випалата повинна належним чином компенсувати страждання, яких зазнали ці жертви, щоб сприяти відшкодуванню заподіяної матеріальної та нематеріальної шкоди. Див. [Рішення](#) у справі C-126/23 | [Бурдене] від 07.11.2024.



-  **Concept of 'safe country of origin'.** The EU Court of Justice ruled, that the designation of a third country as a safe country of origin must cover its entire territory in the meaning of Directive 2013/32/EU on common procedures for international protection. It considers that the fact that a third country derogates from the obligations under the ECHR does not preclude it from being designated as such. The authorities of the Member States must, however, assess whether the conditions for implementing the right to derogate are capable of calling that designation into question. Furthermore, the Court holds that EU law precludes a Member State from designating a third country as a safe country of origin for only part of its territory. In addition, the national court called upon to verify the lawfulness of an administrative decision on international protection must raise of its own motion, as part of its full examination, a failure to take account of the rules of EU law relating to the designation of safe countries of origin. See [Judgment](#) in Case C-406/22 'Ministerstvo vnitra České republiky, Odbor azylové a migrační politiky' of 04.10.2024. /

 **Концепція «безпечної країни походження».** Суд ЄС постановив, що визначення третьої країни безпечною країною походження має охоплювати всю її територію згідно з Директивою 2013/32/ЄС про загальні процедури міжнародного захисту. Він вважає, що той факт, що третя країна відступає від зобов'язань за ЄКПЛ, не перешкоджає її визначенню такою. Органи влади держав-членів повинні, однак, оцінити, чи умови реалізації права на відступ від зобов'язань здатні поставити таке визначення під сумнів. Крім того, Суд вважає, що законодавство ЄС забороняє державам-членам визначати третю країну безпечною країною походження лише для частини своєї території. Крім того, національний суд, покликаний перевірити законність адміністративного рішення про міжнародний захист, повинен за власної ініціативи, як частину свого повного розгляду, звернути увагу на неврахування норм законодавства ЄС, що стосуються призначення безпечної країни походження. Див. [Рішення](#) у справі C-406/22 «Ministerstvo vnitra České republiky, Odbor azylové a

migrační politiky» від 04.10.2024.

-  **Concept of 'act of persecution' in the assessment of applications for international protection.** The EU Court of Justice ruled that discriminatory measures adopted in respect of women by the Taliban regime constitute acts of persecution. The Court finds that the competent authorities of the Member States are entitled to consider that it is unnecessary to establish that there is a risk that the applicant will actually and specifically be subject to acts of persecution if she returns to her country of origin. It is sufficient to take into account her nationality and gender alone. See [Judgment](#) of the Court in Joined Cases C-608/22 and C-609/22 "Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl and Others" (Afghan women) of 04.10.2024. /  **Поняття «акт переслідування» при розгляді заяв про міжнародний захист.** Суд ЄС постановив, що дискримінаційні заходи, вжиті щодо жінок режимом Талібану, є актами переслідування. Суд вважає, що для компетентних органів держав-членів немає необхідності встановлювати, чи існує ризик того, що заявниця буде фактично і конкретно піддана актам переслідування, якщо вона повернеться до країни свого походження. Досить враховувати тільки її національність і стать. Див. [Рішення](#) Суду в об'єднаних справах C-608/22 і C-609/22 «Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl та інші» (афганські жінки) від 04.10.2024.
-  **Transfer of the asylum seeker to responsible Member State.** The EU Court of Justice ruled that the unilateral suspension of measures concerning the transfer of asylum seekers by the Member State responsible does not, in itself, justify the finding of systemic flaws in the asylum procedure. The existence of such a flaw may be established only following a specific analysis based on information that is objective, reliable, specific and properly updated. It recalls that the Dublin III Regulation sets out two cumulative conditions for a finding that an applicant for international protection cannot be transferred to the Member State responsible. Only 'systemic flaws', 'resulting in a risk of inhuman or degrading treatment within the meaning of Article 4 of the Charter' preclude such a transfer. As regards the first condition, the flaws must remain in place and concern, generally, the asylum procedure and the reception conditions applicable to applicants for international protection or, at least, to certain groups of them and moreover, attain a particularly high level of severity, which depends on all the circumstances of the case. The second condition, which relates to there being a risk of such treatment, is satisfied where the systemic flaws result in a risk, for the person concerned, of being exposed to treatment that is contrary to Article 4 of the EU Charter of Fundamental Rights. See [Judgment](#) in Joined Cases C-185/24 and C-189/24 [Tudmur] of 19.12.2024. /  **Передача шукача притулку до відповідальної держави-члена.** Суд ЄС постановив, що одностороннє призупинення відповідальною державою-членом заходів щодо передачі шукачів притулку саме по собі не може бути виправданим системними недоліками національної системи прийому біженців. Існування такого недоліку може бути встановлено лише після спеціального аналізу на основі інформації, яка є

об'єктивною, надійною, конкретною та належним чином оновленою. Він нагадує, що Регламент Дублін III визначає дві сукупні умови для висновку про те, що шукач притулку не може бути переданий відповідальній державі-члену. Лише «системні недоліки», «які призводять до ризику нелюдського або такого, що принижує гідність, поводження у значенні статті 4 Хартії» перешкоджають такій передачі. Що стосується першої умови, недоліки мають зберігатися та стосуватися загалом процедури надання притулку та умов прийому, які застосовуються до шукачів міжнародного захисту або, принаймні, до певних груп із них, і більше того, досягати особливо високого рівня суворості, що залежить від усіх обставин справи. Друга умова, яка стосується наявності ризику такого поводження виконується, якщо системні недоліки призводять до ризику для відповідної особи піддатися поводженню, яке суперечить статті 4 Хартії. Див. [Рішення](#) в об'єднаних справах C-185/24 і C-189/24 [Tudmur] від 19.12.2024.

-  **Temporary protection for displaced persons from Ukraine.** The EU Court of Justice ruled that a Member State which has extended that protection to certain categories of persons, beyond what is required by EU law, may withdraw that protection from them without waiting for the temporary protection granted under EU law to end. Due to circumstances of the case the Dutch authorities had initially decided to extend the temporary protection scheme for displaced persons from Ukraine to categories of persons other than those covered by EU law. Subsequently, however, those authorities decided to withdraw the benefit of that optional protection. In its judgment, the Court of Justice confirms that, in such a case, a Member State may, in principle, withdraw the benefit of the temporary protection from those persons before the temporary protection granted under EU law has come to an end. However, such persons may not be the subject of a return decision as long as that humanitarian protection remains in force. See [press release](#) of Judgment in Joined Cases C-244/24 [Kaduna] and C-290/24 [Abkez] of 19.12.2024. /  **Тимчасовий захист для переміщених осіб із України.** Суд ЄС постановив, що держава-член, яка поширила цей захист на певні категорії осіб, крім того, що вимагає законодавство ЄС, може скасувати цей захист у них, не чекаючи закінчення тимчасового захисту, наданого відповідно до законодавства ЄС. За обставинами справи влада Нідерландів спочатку вирішила поширити схему тимчасового захисту для переміщених осіб з України також на категорії осіб, які не підпадають під дію законодавства ЄС. Однак згодом вирішили скасувати переваги цього захисту для цих додаткових категорій осіб. У своєму рішенні Суд ЄС підтверджує, що в такому випадку держава-член може, в принципі, позбавити цих осіб права на тимчасовий захист до того, як тимчасовий захист, наданий згідно з законодавством ЄС, закінчиться. Однак щодо таких осіб не може бути прийнято рішення про повернення, доки цей гуманітарний захист залишається в силі. Див. [прес-реліз](#) Рішення в об'єднаних справах C-244/24 [Kaduna] та C-290/24 [Abkez] від 19.12.2024.

20. PEOPLE'S EUROPE / ЄВРОПА ДЛЯ ЛЮДЕЙ

-  **Citizenship of the Union.** The EU Court of Justice ruled that denying EU citizens residing in a Member State of which they are not nationals the right to become a member of a political party infringes EU law. By imposing such a nationality requirement, the Czech Republic and Poland do not ensure equal treatment with their nationals as regards the effective exercise of the right to stand as a candidate in municipal and European elections. EU law confers on EU citizens residing in a Member State of which they are not nationals the right to vote and to stand as a candidate in local and European elections. If that right is to be exercised effectively, those citizens must be afforded equal access to the means available to nationals of that Member State for the purpose of exercising that right. Given that membership of a political party contributes significantly to the exercise of the electoral rights conferred by EU law, the Court of Justice finds that the Czech Republic and Poland infringed EU law by denying EU citizens who reside in those Member States but are not nationals thereof the right to become members of a political party. Their membership of a political party is not such as to undermine the national identity of the Czech Republic or Poland. See Judgments in cases [C-808/21](#) 'Commission v Czech Republic' and [C-814/21](#) 'Commission v Poland' of 19.11.2024. /  **Громадянство Союзу.** Суд ЄС визначив, що відмова громадянам ЄС, які проживають у державі-члені, громадянами якої вони не є, у праві стати членом політичної партії порушує право ЄС. Встановлюючи таку вимогу громадянства, Чеська Республіка та Польща не забезпечують рівного ставлення до своїх громадян щодо ефективної реалізації права бути кандидатом на муніципальних і європейських виборах. Законодавство ЄС надає громадянам Євросоюзу, які проживають у державі-члені, громадянами якої вони не є, право голосувати та бути кандидатом на місцевих і європейських виборах. Щоб це право було ефективно реалізоване, цим громадянам необхідно надати рівний доступ до засобів, доступних громадянам приймаючої держави-члена з метою здійснення вказаного права. Враховуючи, що членство в політичній партії значно сприяє здійсненню виборчих прав, наданих законодавством ЄС, Суд Правосуддя вважає, що Чеська Республіка та Польща порушили законодавство ЄС, відмовивши у праві стати членом політичної партії громадянам Союзу, які проживають у цих державах-членах, однак не мають їхнього громадянства. Членство громадян ЄС, які не мають громадянства країни перебування, в політичній партії не є таким, що підриває національну ідентичність Чехії чи Польщі. Див. рішення у справах [C-808/21](#) «Комісія проти Чехії» та [C-814/21](#) «Комісія проти Польщі» від 19.11.2024.

The content of this Review does not reflect the official position of the European Union. Responsibility for the information and views expressed in the Review lies entirely with the authors.